

RosettaStone®



فارسی

レベル 2
ペルシア語
(ファルシ語)

Stufe 2
PERSISCH
(FARSI)

Level 2
PERSIAN
(FARSI)

단계 2
이란어
(페르시아어)

Livello 2
PERSIANO
(FARSI)

Nivel 2
PERSA
(FARSI)

2 级
波斯语
(法尔西语)

Nível 2
PERSA
(FARSI)

Niveau 2
PERSAN
(FARSI)

Course Content

Contenido del curso

Contenu du cours

Kursinhalt

Contenuto del corso

Conteúdo do curso

コース内容

코스 콘텐츠 북

课文

CCB-FAR-L2-2.1 - 87941

ISBN 978-1-60391-744-5

All information in this document is subject to change without notice. This document is provided for informational purposes only and Rosetta Stone Ltd. makes no guarantees, representations or warranties, either express or implied, about the information contained within the document or about the document itself. Rosetta Stone®, Language Learning Success™, and Dynamic Immersion® are trademarks of Rosetta Stone Ltd.

Copyright © 2011 Rosetta Stone Ltd. All rights reserved.

Printed in the United States of America.

Rosetta Stone

Harrisonburg, Virginia USA

T (540) 432-6166 • (800) 788-0822 in the USA and Canada

F (540) 432-0953

RosettaStone.com

RosettaStone®



فارسی

レベル 2
ペルシア語
(ファルシ語)

Stufe 2
PERSISCH
(FARSI)

Level 2
PERSIAN
(FARSI)

단계 2
이란어
(페르시아어)

Livello 2
PERSIANO
(FARSI)

Nivel 2
PERSA
(FARSI)

2 级
波斯语
(法尔西语)

Nível 2
PERSA
(FARSI)

Niveau 2
PERSAN
(FARSI)

Course Content

Contenido del curso

Contenu du cours

Kursinhalt

Contenuto del corso

Conteúdo do curso

コース内容

코스 콘텐츠 북

课文

فهرست مطالب

مسافرت

- 1.1.....درس اصلی
- 1.2.....درس اصلی
- 1.3.....درس اصلی
- 1.4.....درس اصلی
- 1.5.....تمرین دوره‌ای

گذشته و آینده

- 2.1.....درس اصلی
- 2.2.....درس اصلی
- 2.3.....درس اصلی
- 2.4.....درس اصلی
- 2.5.....تمرین دوره‌ای

دوستی و روابط اجتماعی

- 3.1.....درس اصلی
- 3.2.....درس اصلی
- 3.3.....درس اصلی
- 3.4.....درس اصلی
- 3.5.....تمرین دوره‌ای

صرف غذا و تعطیلات

- 4.1.....درس اصلی
- 4.2.....درس اصلی
- 4.3.....درس اصلی
- 4.4.....درس اصلی
- 4.5.....تمرین دوره‌ای

49.....الفبای زبان فارسی

50.....فهرست موضوعی

1.1 درس اصلی

08	این بچه‌ها در خانه هستند. این بچه‌ها دارند به مدرسه می‌روند. این بچه‌ها در مدرسه هستند. این زن در خانه است. این زن دارد به اداره‌ی پست می‌رود. این زن در اداره‌ی پست است.	01	اداره‌ی پست هتل بانک موزه کافه کتابخانه
09	او دارد سرکار می‌رود. او دارد به مدرسه می‌رود. او دارد به کتابخانه می‌رود. او دارد به کافه می‌رود.	02	این زن در بانک کار می‌کند. این مرد در اداره‌ی پست کار می‌کند. آنها در کافه کار می‌کنند.
10	من دارم به هتل می‌روم. او دارد به بانک می‌رود. ما داریم به پارک می‌رویم. آنها دارند به موزه می‌روند.	03	این زن دارد در کافه کتاب می‌خواند. آنها دارند در کتابخانه کتاب می‌خوانند. این مرد دارد در موزه کتاب می‌خواند.
11	تئاتر تئاتر تئاتر استادیوم استادیوم پمپ بنزین	04	آنها در بانک کار می‌کنند. این زن در هتل کار می‌کند. این مرد در موزه کار می‌کند.
		05	این زن در خانه است. این مردها سرکار هستند. این خانواده در خانه هستند. این بچه‌ها در مدرسه هستند.
12	مردم در استادیوم ایستاده‌اند. این زن در تئاتر نشسته است. این مرد دارد در پمپ بنزین کار می‌کند.	06	این مردها سرکار هستند. این مرد دارد در خانه آشپزی می‌کند. این بچه‌ها دارند در مدرسه کتاب می‌خوانند. این بچه دارد در خانه کتاب می‌خواند.
13	این مرد دارد نقشه می‌خواند. این زن دارد بنزین می‌خرد. این زن‌ها دارند نقشه می‌خوانند. این مردها بنزین لازم دارند.	07	من در خانه هستم. من سرکار هستم. من در مدرسه هستم.

- 14 ما بنزین لازم داریم.
این مرد دارد با کارت اعتباری بنزین می‌خرد.
این زن یک نقشه لازم دارد.
این زن دارد با پول نقد نقشه می‌خرد.
- 15 این زن بنزین لازم دارد.
این زن پول لازم دارد.
این زن یک نقشه لازم دارد.
این زن قهوه لازم دارد.
- 16 شما دارید کجا می‌روید؟
من دارم به داروخانه می‌روم.
شما دارید کجا می‌روید؟
ما داریم به کتابخانه می‌رویم.
- 17 شما دارید کجا می‌روید؟
من دارم به بیمارستان می‌روم.
شما دارید کجا می‌روید؟
ما داریم به استادیوم می‌رویم.
او دارد کجا می‌رود؟
او دارد به مدرسه می‌رود.
آن‌ها دارند کجا می‌روند؟
آن‌ها دارند به کافه می‌روند.
- 18 او دارو لازم دارد.
من دارم به داروخانه می‌روم.
ما شیر لازم داریم.
من دارم به سوپرمارکت می‌روم.
این ماشین بنزین لازم دارد.
من دارم به پمپ بنزین می‌روم.
- 19 شما دارید کجا می‌روید؟
من دارم به هتل می‌روم.
شما دارید کجا می‌روید؟
من دارم به کتابخانه می‌روم.
شما دارید کجا می‌روید؟
ما داریم به تئاتر می‌رویم.
- 20 تو داری کجا می‌روی؟
من دارم به استادیوم می‌روم.
تو داری کجا می‌روی؟
من دارم به کتابخانه می‌روم.
- 21 ما داریم به موزه می‌رویم.
ما داریم به اداره‌ی پست می‌رویم.
ما داریم به پمپ بنزین می‌رویم.
ما داریم به بانک می‌رویم.
- 22 این مرد پشت درخت است.
این پسر جلوی درخت است.
این دختر پشت ملافه است.
این زن جلوی ملافه است.
- 23 این دوچرخه جلوی خانه است.
این دوچرخه پشت خانه است.
این اسب جلوی موزه است.
این زن پشت این مرد است.
- 24 این مرد کنار ماشینش است.
ماشین آبی کنار ماشین قرمز است.
این مرد کنار همسرش است.
این زن کنار اسبش است.
- 25 این مرد پشت ماشین است.
این مرد کنار ماشین است.
این مرد جلوی ماشین است.
- 26 این زن توی موزه است.
این مرد روی صندلی است.
این پسر زیر میز است.

- 33 سلام، ما یک نقشه لازم داریم.
نقشه‌ها پشت روزنامه‌ها هستند.
من می‌خواهم این نقشه را بخرم.
- 34 قیمت این چند است؟
قیمت این پنج دلار است.
شما می‌خواهید نقد پرداخت کنید؟
نه، متشکرم. من می‌خواهم با کارت اعتباری پرداخت کنم.
- 35 شما می‌خواهید کجا بروید؟
ما می‌خواهیم به اداره‌ی پست برویم.
اداره‌ی پست کنار کتابفروشی است.
- 27 این حیوان پشت ماشین است.
این حیوان زیر خانه است.
این حیوان روی ماشین است.
این حیوان توی خانه است.
این حیوان جلوی خانه است.
این حیوان کنار ماشین است.
- 28 تو کجا هستی؟
من زیر صندلی هستم.
تو کجا هستی؟
من پشت صندلی هستم.
تو کجا هستی؟
من زیر ماشین هستم.
تو کجا هستی؟
من پشت ماشین هستم.
- 29 گل‌ها توی دست چپ این مرد هستند.
اسباب بازی کنار پای راست این پسر است.
این دست راست این زن است.
این پای چپ این زن است.
- 30 این دختر سمت چپ این پسر است.
این سگ سمت راست این دختر است.
این دوچرخه سمت چپ این زن است.
این نقشه سمت راست این مرد است.
- 31 کافه سمت چپ این مرد است.
کافه سمت راست این مرد است.
تئاتر سمت چپ این مرد است.
تئاتر سمت راست این مرد است.
- 32 اداره‌ی پست کجا است؟
ما یک نقشه لازم داریم.
آن‌ها در این کتابفروشی نقشه می‌فروشند؟
بله، آن‌ها در این کتابفروشی نقشه می‌فروشند.

1.2 درس اصلی

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 09 | آن‌ها در خانه هستند.
آن‌ها دارند به مدرسه می‌روند
آن‌ها در مدرسه هستند | 01 | بچه‌ها توی صف هستند.
مردها توی صف هستند
زن‌ها توی صف هستند |
| 10 | من دارم سرکار می‌روم.
این مرد دارد سرکار می‌رود
آن‌ها سرکار هستند
این زن سرکار است | 02 | اولین نفر در صف قد بلند است.
دومین نفر در صف موی بور دارد
سومین نفر در صف موی سیاه دارد
چهارمین نفر در صف تشنه است |
| 11 | آن‌ها دارند به تئاتر می‌روند
این مرد در تئاتر کار می‌کند
این زن در تئاتر نشسته است | 03 | اولین نفر در صف دامن قرمز پوشیده است
دومین نفر در صف عینک آفتابی دارد
سومین نفر در صف تی شرت آبی پوشیده است
چهارمین نفر در صف کلاه پوشیده است |
| 12 | شما می‌خواهید کجا بروید؟
من می‌خواهم به هتل بروم
شما می‌خواهید کجا بروید؟
ما می‌خواهیم به تئاتر برویم
شما می‌خواهید کجا بروید؟
من می‌خواهم به استادیوم بروم | 04 | اولین عدد سه است
دومین عدد نه است
سومین عدد هفت است |
| 13 | مترو
مترو
مترو
اتوبوس
اتوبوس
تاکسی | 05 | دستشویی کجا است؟
اولین در سمت راست است
دستشویی کجا است؟
دومین در سمت چپ است |
| 14 | این مرد سوار اتوبوس شده است
این زن سوار مترو شده است
آن‌ها سوار تاکسی شده‌اند | 06 | دستشویی کجا است؟
اولین در سمت چپ است
کدام پالتوی شما است؟
پالتوی من قرمز است. چهارمین پالتوی سمت راست است |
| 15 | آن‌ها سوار مترو شده‌اند
ما سوار اتوبوس شده‌ایم
آن‌ها سوار تاکسی شده‌اند | 07 | این مرد سرکار است
این مرد دارد به خانه می‌رود
این مرد در خانه است |
| | | 08 | من در خانه هستم
من دارم سرکار می‌روم
من سرکار هستم |

- 16 ببخشید، صندلی من کجا است؟
صندلی شما سمت راست است.
متشکرم.
خواهش می‌کنم.
- 17 ببخشید
شما این صندلی را می‌خواهید؟
بله، متشکرم
خواهش می‌کنم.
- 18 شما چطور سرکار می‌روید؟
من سوار مترو می‌شوم
تو چطور به مدرسه می‌روی؟
من پیاده به مدرسه می‌روم.
- 19 شما پیاده سرکار می‌روید؟
بله، من پیاده سرکار می‌روم
شما پیاده به پارک می‌روید؟
بله، من پیاده به پارک می‌روم.
- 20 شما چطور سرکار می‌روید؟
من با ماشین سرکار می‌روم
تو چطور به مدرسه می‌روی؟
من سوار اتوبوس می‌شوم.
- 21 این مرد سوار اتوبوس شده است.
این زن دارد از اتوبوس پیاده می‌شود.
این زن سوار مترو شده است.
آنها دارند از مترو پیاده می‌شوند.
- 22 ما در ایستگاه اتوبوس ایستاده‌ایم.
این زن در ایستگاه اتوبوس نشسته است.
این مرد دارد در ایستگاه از اتوبوس پیاده می‌شود.
آنها دارند به ایستگاه مترو می‌روند.
من در ایستگاه مترو نشسته‌ام.
این مرد دارد در ایستگاه از مترو پیاده می‌شود.
- 23 این زن دارد سوار اتوبوس می‌شود.
این پسر دارد از اتوبوس پیاده می‌شود.
این مرد دارد سوار اتوبوس می‌شود.
این دختر دارد از اتوبوس پیاده می‌شود.
- 24 ایستگاه اتوبوس جلوی پارک است.
موزه کنار پارک است.
پمپ بنزین از شهر دور است.
اداره‌ی پست به رستوران نزدیک است.
- 25 شما دارید کجا می‌روید؟
من دارم به ایستگاه مترو می‌روم.
- 26 شما دارید کجا می‌روید؟
من دارم به ایستگاه مترو می‌روم.
- 27 تاکسی دارد سمت چپ می‌پیچد.
تاکسی دارد مستقیم می‌رود.
تاکسی دارد سمت راست می‌پیچد.
- 28 اتوبوس دارد سمت چپ می‌پیچد.
ماشین دارد سمت راست می‌پیچد.
تاکسی دارد مستقیم می‌رود.
- 29 سمت چپ بپیچید.
مستقیم بروید.
سمت راست بپیچید.
- 30 ببخشید، من چطور می‌توانم به ایستگاه اتوبوس بروم؟
مستقیم بروید.
ببخشید، من چطور می‌توانم به هتل نزدیک موزه بروم؟
به سومین خیابان بروید و سمت چپ بپیچید.
ببخشید، من چطور می‌توانم به کتابخانه بروم؟
به سمت موزه بروید و سمت راست بپیچید.

- 01 هواپیما
قطار
اتوبوس
فرودگاه
ایستگاه قطار
ایستگاه اتوبوس
- 02 این مرد دارد در هواپیما غذا می خورد
این زن در قطار خوابیده است
این زن دارد از اتوبوس پیاده می شود
- 03 من منتظر هواپیما هستم
آن ها منتظر قطار هستند
این زن منتظر اتوبوس است
- 04 فرودگاه در بعد از ظهر
ایستگاه قطار در صبح
ایستگاه اتوبوس در شب
- 05 این زن و پسرش در فرودگاه منتظر هستند
من در ایستگاه اتوبوس منتظر هستم
این مردها در ایستگاه قطار منتظر هستند
این زن در کافه منتظر است
- 06 این مرد دارد به ساعت مچی اش نگاه می کند
این ساعت در ایستگاه قطار است
این زن دارد به ساعت مچی اش نگاه می کند
این ساعت در فرودگاه است
- 07 ساعت مچی روی میز است
ساعت روی میز است
ساعت مچی کنار ظرفشویی است
ساعت کنار ظرفشویی است
- 31 ببخشید، من چطور می توانم به یک بانک بروم؟
مستقیم به پارک بروید
سمت چپ بپیچید
یک بانک در سمت راست است
- 32 ببخشید، من چطور می توانم به موزه بروم؟
سوار اتوبوس شوید و به چهارمین ایستگاه بروید
از اتوبوس پیاده شوید و به دومین خیابان بروید
موزه سمت چپ است
متشکرم
خواهش می کنم

- 14 ساعت چند است؟
ساعت پنج و ربع است.
ساعت چند است؟
ساعت یک ربع به شش است.
ساعت چند است؟
ساعت یک و ربع است.
ساعت چند است؟
ساعت یک ربع به دو است.
- 15 من دارم بلیط می خرم.
ما بلیط داریم.
شما بلیط لازم دارید.
- 16 چمدان این مرد قوز است.
چمدان آن‌ها سیاه است.
چمدان این زن آبی است.
- 17 این پاسپورت در چمدان است.
این پاسپورت کنار تلفن است.
این پاسپورت روی نقشه است.
این پاسپورت کنار بلیط است.
- 18 این زن یک چمدان دارد.
این زن یک پاسپورت دارد.
این زن یک بلیط دارد.
- 19 دو ساعت
هیجده دقیقه
چهل و هفت ثانیه
سه ساعت
نه دقیقه
پنجاه و شش ثانیه
- 08 ساعت یک است.
ساعت دو است.
ساعت سه است.
ساعت چهار است.
ساعت نه است.
ساعت دوازده است.
- 09 ساعت پنج صبح است.
ساعت شش صبح است.
ساعت هشت صبح است.
ساعت سه بعدازظهر است.
ساعت هفت بعدازظهر است.
ساعت یازده شب است.
- 10 ساعت هشت صبح است.
ساعت یک بعدازظهر است.
ساعت هشت شب است.
ساعت یک صبح است.
- 11 هواپیما ساعت چهار بعدازظهر فرودگاه را ترک می‌کند.
هواپیما ساعت نه شب وارد فرودگاه می‌شود.
قطار ساعت شش صبح ایستگاه را ترک می‌کند.
قطار ساعت دو بعدازظهر وارد ایستگاه می‌شود.
- 12 اتوبوس ساعت شش و نیم بعدازظهر ایستگاه را ترک می‌کند.
هواپیما ساعت دو و نیم صبح وارد فرودگاه می‌شود.
قطار ساعت ده و نیم شب ایستگاه را ترک می‌کند.
قطار ساعت یازده و نیم صبح وارد ایستگاه می‌شود.
- 13 ببخشید، ساعت چند است؟
ساعت پنج است.
متشکرم.
ببخشید، ساعت چند است؟
ساعت هشت و نیم است.
متشکرم.

20. من می‌خواهم دو بلیط بخرم.
قیمت این بلیط‌ها شصت یورو است.
قطار چه ساعتی ایستگاه را ترک می‌کند؟
قطار ساعت یک و نیم ایستگاه را ترک می‌کند.
قطار تا سی دقیقه‌ی دیگر ایستگاه را ترک می‌کند.
21. قطار شما چه ساعتی ایستگاه را ترک می‌کند؟
قطار من ساعت هشت و سی و هفت دقیقه‌ی صبح
ایستگاه را ترک می‌کند.
اتوبوس تو چه ساعتی وارد ایستگاه می‌شود؟
اتوبوس من ساعت هفت و ربع بعدازظهر وارد ایستگاه
می‌شود.
پرواز شما چه ساعتی است؟
پرواز من یک ربع به یک بعدازظهر است.
22. پرواز چه ساعتی می‌رسد؟
کدام پرواز؟
پرواز پاریس.
این پرواز ساعت سه و چهل و دو دقیقه‌ی بعدازظهر می‌رسد.
ساعت چند است؟
ساعت دو و چهل و دو دقیقه‌ی بعدازظهر است.
پرواز تا یک ساعت دیگر می‌رسد.
23. شما منتظر پرواز پنجاه و دو هستید؟
بله، این پرواز چه ساعتی می‌رسد؟
پرواز پنجاه و دو ساعت ده می‌رسد.
شما منتظر قطار چهل و چهار هستید؟
نه، من منتظر قطار سی و سه هستم.
این قطار ساعت یک وارد ایستگاه می‌شود.
24. ببخشید، قطار ساعت هفت و ربع بعدازظهر وارد ایستگاه
می‌شود؟
نه، قطار یک ساعت تأخیر دارد. این قطار ساعت هشت و
ربع شب وارد ایستگاه می‌شود.
ببخشید، این پرواز ساعت هشت و پنجاه و پنج دقیقه‌ی
صبح است؟
نه، این پرواز سی دقیقه تأخیر دارد. این پرواز ساعت نه و
بیست و پنج دقیقه‌ی صبح است.
25. ساعت چند است؟
ساعت هشت و بیست و پنج دقیقه‌ی بعدازظهر است.
قطار تأخیر دارد؟
نه، قطار سر وقت است. قطار ساعت نه و نیم وارد ایستگاه
می‌شود.
26. شما چمدان دارید؟
بله، من یک چمدان دارم.
پرواز سر وقت است؟
بله، پرواز ساعت چهار و ربع بعدازظهر است.
متشکرم.
خواهش می‌کنم.
27. بیست کیلومتر تا فرودگاه فاصله است.
ده کیلومتر تا هتل فاصله است.
پنج کیلومتر تا پمپ بنزین فاصله است.
یک کیلومتر تا رستوران فاصله است.
28. ببخشید، صندلی من کجا است؟
صندلی شما سومین صندلی است.
سارا کجا است؟
او روی صندلی شماره‌ی هشت نشسته است.

- 35 پرواز سر وقت است؟
نه، پرواز تأخیر دارد.
پرواز سر وقت است؟
بله، پرواز سر وقت است.
- 36 پرواز توجه ساعتی می‌رسد؟
پرواز من ساعت هفت و بیست و سه دقیقه‌ی صبح
می‌رسد.
قطار شما چه ساعتی وارد ایستگاه می‌شود؟
قطار من ساعت شش و پنجاه و چهار دقیقه‌ی صبح وارد
ایستگاه می‌شود.
- 29 این زن در اتاقش است.
شماره‌ی اتاق ما سی و یک است.
این اتاق شما است.
- 30 شماره‌ی صندلی این زن شصت و یک است.
شماره‌ی اتاق این مرد شصت و دو است.
قیمت این شصت و سه یورو است.
این مرد شصت و چهار ساله است.
- 31 شماره‌ی صندلی شما هفتاد و سه است.
شماره‌ی اتاق شما هفتاد و چهار است.
قیمت این هفتاد و پنج دلار است.
هفتاد و شش کیلومتر تا رم فاصله است.
- 32 شماره‌ی صندلی شما هشتاد و پنج است.
شماره‌ی اتاق شما هشتاد و شش است.
قیمت این هشتاد و هفت دلار است.
این مرد هشتاد و هشت ساله است.
- 33 قیمت این دوربین نود و نه دلار است.
قیمت این تلفن نود و سه یورو است.
قیمت این پالتو نود پوند است.
قیمت این کفش نود و شش یورو است.
- 34 قیمت این دوربین چند است؟
قیمت آن هفتاد و پنج یورو است.
قیمت این عینک آفتابی چند است؟
قیمت آن هشتاد پوند است.
قیمت این رادیو چند است؟
قیمت آن شصت و چهار دلار است.

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 08 | ساحل
کوه
جنگل
دریاچه | 01 | سگ می تواند شنا کند.
سگ نمی تواند رانندگی کند.
گربه می تواند بدود
گربه نمی تواند بخواند |
| 09 | آن ها در ساحل هستند
آن ها در کوه هستند
آن ها در جنگل هستند
آن ها کنار دریاچه هستند | 02 | این پسر می تواند شنا کند
این کودک نمی تواند شنا کند
اسب می تواند راه برود
ماهی نمی تواند راه برود |
| 10 | در جنگل دارد باران می بارد
در کوه دارد برف می بارد
در دریاچه دارد باران می بارد
در شهر دارد برف می بارد | 03 | این حیوان می تواند شنا کند
این حیوان نمی تواند شنا کند
این مرد می تواند راه برود
این مرد نمی تواند راه برود |
| 11 | امروز در کوه هوا آفتابی است
امروز در پارک هوا ابری است
امروز در ساحل هوا آفتابی است
امروز در دریاچه هوا ابری است | 04 | این مرد می تواند در یک روز شصت کیلومتر رانندگی کند
این مرد نمی تواند در یک روز شصت کیلومتر راه برود
این دختر می تواند این کتاب را در ده دقیقه بخواند
این دختر نمی تواند این کتاب را در ده دقیقه بخواند |
| 12 | چرا چمدان تو خیس است؟
چمدان من خیس است چون دارد باران می بارد | 05 | من می توانم سوار این اتوبوس بشوم و به موزه بروم؟
بله، شما می توانید. یک ایستگاه اتوبوس جلوی موزه است.
من می توانم پیاده به رستوران بروم؟
نه، شما نمی توانید. ده کیلومتر تا رستوران فاصله است |
| 13 | پرواز پنجاه و پنج سر وقت است؟
نه، این پرواز تأخیر دارد
چرا این پرواز تأخیر دارد؟
این پرواز تأخیر دارد چون دارد برف می بارد | 06 | من می توانم سوار این قطار بشوم و به پاریس بروم؟
نه، شما نمی توانید. این قطار به پاریس نمی رود
من می توانم سوار این قطار بشوم و به بارسلون بروم؟
بله، شما می توانید. این قطار ساعت یک ربع به هفت بعد از ظهر ایستگاه را ترک می کند |
| 14 | دارد باران می بارد؟
بله، دارد باران می بارد
هوا آفتابی است؟
بله، هوا آفتابی است | 07 | این دختر در ساحل خوابیده است
این زن و مرد دارند در جنگل می دوند
این پسر ها دارند در دریاچه شنا می کنند
این مرد دارد در کوه راه می رود |
| 15 | امروز می خواهد باران ببارد
دارد باران می بارد
امروز می خواهد برف ببارد
دارد برف می بارد | | |

16. امروز در کوه هوا سرد است.
امروز در ساحل هوا سرد است.
امروز در جنگل هوا گرم است.
امروز در شهر هوا گرم است.
17. هوای مصر در تابستان گرم است.
هوای روسیه در زمستان سرد است.
هوای نیویورک در زمستان سرد است.
هوای رم در تابستان گرم است.
18. امروز هوا گرم است.
امروز هوا سرد است.
امروز هوا ابری است.
امروز هوا آفتابی است.
19. ما می‌توانیم شام را بیرون از خانه بخوریم؟
نه، ما نمی‌توانیم شام را بیرون از خانه بخوریم.
چرا؟
چون می‌خواهد باران ببارد.
20. من امروز دارم شنا می‌کنم.
من فردا می‌خواهم درس بخوانم.
21. من امروز دارم شنا می‌کنم.
من فردا می‌خواهم درس بخوانم.
من چهارشنبه می‌خواهم فوتبال بازی کنم.
من پنجشنبه می‌خواهم تلویزیون نگاه کنم.
22. شما دارید چکار می‌کنید؟
من دارم بلیط می‌خرم.
چرا شما دارید بلیط می‌خرید؟
من دارم بلیط می‌خرم چون می‌خواهم فردا به کنسرت بروم.
23. امروز من دارم در جنگل رانندگی می‌کنم. فردا من
می‌خواهم ماشینم را بشویم.
امروز من دارم چتر می‌خرم. فردا می‌خواهد باران ببارد.
امروز من دارم کار می‌کنم. فردا من می‌خواهم گلف بازی
کنم.
امروز دارد برف می‌بارد، اما فردا می‌خواهد باران ببارد.
24. هوا چطور است؟
دارد باران می‌بارد.
هوا چطور است؟
هوا آفتابی است.
هوا چطور است؟
دارد برف می‌بارد.
25. هوا چطور است؟
هوا سرد است. دارد برف می‌بارد.
هوا چطور است؟
هوا گرم است. آفتابی است.
26. فردا می‌خواهد باران ببارد؟
نه، فردا هوا آفتابی خواهد بود.
این هفته می‌خواهد برف ببارد؟
نه، این هفته نمی‌خواهد برف ببارد.
27. این مرد می‌خواهد بدود.
این زن می‌خواهد کتاب بخواند.
آنها می‌خواهند شام بخورند.
28. من می‌خواهم تنیس بازی کنم.
ما می‌خواهیم شنا کنیم.
این مرد می‌خواهد همسرش را ببوسد.
این زن می‌خواهد به اداره‌ی پست برود.

- 01 ساعت چند است؟
ساعت ۳:۴۲ است.
- 02 تو کدام دامن را دوست داری؟
من دامن سیاه را دوست دارم.
- 03 تو کدام کفش را دوست داری؟
من کفش سیاه را دوست دارم.
- 04 ساعت چند است؟
ساعت ۴:۱۵ است.
- 05 سلام.
سلام، من یک نقشه لازم دارم.
- 06 شما می‌خواهید کجا بروید؟
من می‌خواهم به موزه بروم.
- 07 متشکرم.
خواهش می‌کنم.
- 08 سمت چپ پیچم یا سمت راست؟
سمت راست پیچ.
- 09 مستقیم بروم یا سمت راست؟
مستقیم برو.
- 10 ما بنزین لازم داریم؟
نه، ما بنزین لازم نداریم.
- 11 چپ یا راست؟
راست.
- 12 ساعت چند است؟
ساعت ۵ است.
- 13 سلام، آقای امیدی
سلام!
- 29 ما می‌توانیم فردا به ساحل برویم؟
نه، ما نمی‌توانیم
چرا؟
امروز هوا ابری است. فردا می‌خواهد باران ببارد.
ما می‌توانیم شنبه برویم.
- 30 ما چه وقت می‌خواهیم ناهار بخوریم؟
ما بعد از شنا کردن می‌خواهیم ناهار بخوریم.
ما چه وقت می‌خواهیم فوتبال بازی کنیم؟
ما بعد از غذا خوردن می‌خواهیم فوتبال بازی کنیم.
- 31 ما می‌خواهیم شام بخوریم.
آنها می‌خواهند فوتبال بازی کنند.
من می‌خواهم ناهار بخورم.
من می‌خواهم فوتبال بازی کنم.

2.1 درس اصلی

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 08 | توشنا کرده‌ای؟
نه، من شنا نکرده‌ام. من دویده‌ام
تو کتاب خریده‌ای؟
نه، من کتاب نخریده‌ام. من روزنامه خریده‌ام | 01 | این زن دارد می‌دود.
این مرد دویده است
این زن دارد غذا می‌خورد
این پسر غذا خورده است |
| 09 | تو می‌خواهی این کتاب را بخوانی؟
بله، من می‌خواهم این را بخوانم
تو داری چکار می‌کنی؟
من دارم کتاب می‌خوانم
تو این کتاب را خوانده‌ای؟
بله، من این را خوانده‌ام | 02 | این زن دارد کتاب می‌خرد
این زن کتاب خریده است
این مرد دارد فوتبال بازی می‌کند
این مرد فوتبال بازی کرده است |
| 10 | امروز سه‌شنبه است. من در مدرسه هستم
دیروز من در دریاچه شنا کردم
فردا من می‌خواهم به دیدن مادر بزرگم بروم | 03 | من دارم روزنامه می‌فروشم
من یک روزنامه فروخته‌ام
من دارم کتاب می‌خوانم
من چهار کتاب خوانده‌ام |
| 11 | دیروز من گوشت و سبزیجات خریدم
امروز من دارم آشپزی می‌کنم
دیروز من ده کیلومتر دویدم
امروز من دارم شنا می‌کنم | 04 | این زن می‌خواهد لباس بخرد
این زن دارد لباس می‌خرد
این زن لباس خریده است |
| 12 | دیروز او تنیس بازی کرد
امروز ما در ساحل هستیم
فردا آن‌ها می‌خواهند به دیدن پدر بزرگشان بروند | 05 | من می‌خواهم شکلات بخورم
من دارم شکلات می‌خورم
من شکلات خورده‌ام |
| 13 | دیروز من روزنامه خریدم
امروز من دارم روزنامه می‌خوانم
دیروز من کتاب خریدم
امروز من دارم کتاب می‌خوانم | 06 | این مرد می‌خواهد شنا کند
این مرد دارد شنا می‌کند
این مرد شنا کرده است
من می‌خواهم شنا کنم
من دارم شنا می‌کنم
من شنا کرده‌ام |
| 14 | چهارشنبه‌ی گذشته این مرد بلیط قطار خرید
امروز او می‌خواهد با قطار به پاریس برود
دوشنبه‌ی گذشته این زن کفش جدید خرید
امروز او دارد می‌دود | 07 | این زن می‌خواهد شنا کند
این زن دارد شنا می‌کند
این زن شنا کرده است
من می‌خواهم شنا کنم
من دارم شنا می‌کنم
من شنا کرده‌ام |

- 22 !تو سه کتاب خوانده‌ای
!تو سگ خریده‌ای
!تو شش ساندویچ خورده‌ای
- 23 !تو شش کیلومتر دویده‌ای
!تو یک کتاب نوشته‌ای
!تو امروز دو ماشین فروخته‌ای
- 24 دیکشنری
دیکشنری
دیکشنری
دفتر
دفتر
میز
- 25 تمبر
تمبر
تمبر
پاکت نامه
پاکت نامه
ایمیل
- 26 تمبر
پاکت نامه
ایمیل
میز
دیکشنری
دفتر
- 27 .دفتر روی میز است
.تمبرها روی میز هستند
.پاکت نامه زیر میز است
- 15 پنج‌شنبه‌ی گذشته من خانه خریدم
.امروز من دارم میز و صندلی می‌خرم
.دوشنبه‌ی گذشته این زن ماشینش را فروخت
.امروز او سوار اتوبوس شده است
- 16 .جمعه‌ی گذشته من کلاه خریدم
.سه‌شنبه‌ی گذشته من یک کیلومتر شنا کردم
.هفته‌ی گذشته من دو کتاب خواندم
- 17 .هفته‌ی آینده این مرد می‌خواهد به دریاچه برود
.ماه آینده ما می‌خواهیم به دیدن دوستهایمان برویم
.سال آینده من شش ساله خواهم شد
- 18 شما چه وقت به کوه می‌روید؟
.هفته‌ی آینده من به کوه می‌روم
شما چه وقت به بارسلون می‌روید؟
.هفته‌ی آینده ما به بارسلون می‌رویم
- 19 تو هویج‌هایت را خوردی؟
.بله، من هویج‌هایم را خوردم
تو دیروز فوتبال بازی کردی؟
.نه، هفته‌ی آینده من می‌خواهم فوتبال بازی کنم
- 20 هفته‌ی گذشته شما در این رستوران غذا خوردید؟
.نه، هفته‌ی آینده من می‌خواهم در این رستوران غذا
بخورم
هفته‌ی آینده تو می‌خواهی تنیس بازی کنی؟
.نه، هفته‌ی گذشته من تنیس بازی کردم
- 21 سه‌شنبه‌ی گذشته من گلف بازی کردم
.سه‌شنبه‌ی آینده من می‌خواهم به دیدن مادر بزرگم بروم
.دوشنبه‌ی گذشته من ماشینم را فروختم
.دوشنبه‌ی آینده من می‌خواهم ماشین جدید بخرم

- 34 تو دوچرخه را به خواهرت دادی؟
نه، من دوچرخه را به برادرم دادم
تو سیب را به معلمت دادی؟
نه، من سیب را خوردم
تو امروز صبح روزنامه را خواندی؟
نه، من روزنامه را به همسرم دادم
- 35 من دارم به برادرم توپ می‌دهم
من به خواهرم خودکار داده‌ام
من دارم به خواهرم توپ می‌دهم
من به برادرم خودکار داده‌ام
- 28 تو دیکشنری داری؟
نه، اما معلم یک دیکشنری دارد
شما دیکشنری دارید؟
بله، دیکشنری روی میزم است
- 29 تو داری چکار می‌کنی؟
من دارم نامه می‌نویسم
تو تمبر لازم داری؟
نه، من دیروز تمبر خریدم
تو پاکت نامه خریدی؟
بله، هفته‌ی گذشته من پاکت نامه خریدم
- 30 دختر بزرگتر دارد برای دخترهای کوچکتر کتاب می‌خواند
این زن دارد برای پدر و مادرش نامه می‌نویسد
این زن دارد به این مرد دفتر می‌فروشد
این مرد دارد برای دوستش ایمیل می‌نویسد
- 31 این دختر دارد دفتر را به دوستش می‌دهد
این مرد دارد نامه‌ها را به این زن می‌دهد
من دارم سیب را به معلم می‌دهم
- 32 این دختر دارد برای پدر بزرگش نامه می‌نویسد
این دختر برای پدر بزرگش نامه نوشت
این مرد دارد به این دانش‌آموز کتاب می‌دهد
این مرد به این دانش‌آموز کتاب داد
من دارم برای مادرم ایمیل می‌نویسم
من برای مادرم ایمیل نوشتم
- 33 این معلم دارد به این دانش‌آموز دیکشنری می‌دهد
این معلم به این دانش‌آموز دیکشنری داد
این مرد دارد به همسرش گل می‌دهد
این مرد به همسرش گل داد

07	این زن دارد می دود. این زن دویده است. آن‌ها دارند می دوند. آن‌ها دویده‌اند.	01	علوم علوم علوم هنر هنر ریاضی
08	شما چه وقت تنیس بازی کردید؟ امروز صبح ما تنیس بازی کردیم. امروز بچه‌ها فوتبال بازی کردند؟ نه، دیروز آن‌ها فوتبال بازی کردند.	02	من دارم موسیقی درس می‌دهم. این زن دارد تاریخ می‌خواند. این مرد دارد ریاضی درس می‌دهد.
09	ما شام خورده‌ایم. ما تا پارک دویده‌ایم. ما گلف بازی کرده‌ایم.	03	علوم هنر ریاضی موسیقی تاریخ فارسی
10	من صبحانه خورده‌ام. این زن صبحانه خورده است. ما صبحانه خورده‌ایم. آن‌ها صبحانه خورده‌اند.	04	دیروز شما چی خواندید؟ دیروز ما موسیقی خواندیم. امروز شما چی می‌خوانید؟ امروز ما ریاضی می‌خوانیم. فردا شما می‌خواهید چی بخوانید؟ فردا ما می‌خواهیم علوم بخوانیم.
11	من دویده‌ام. تو دویده‌ای. این مرد دویده است. این زن دویده است. ما دویده‌ایم. شما دویده‌اید. آن‌ها دویده‌اند. آن‌ها دویده‌اند.	05	دیروز تو چی خواندی؟ دیروز من تاریخ و هنر خواندم. دیروز شما چی خواندید؟ دیروز ما علوم و موسیقی خواندیم.
12	مامان دارد کجا می‌رود؟ او دارد به سوپرمارکت می‌رود. مامان کجا رفته است؟ او به سوپرمارکت رفته است.	06	این پسر دارد غذا می‌خورد. این پسر غذا خورده است. آن‌ها دارند غذا می‌خورند. آن‌ها غذا خورده‌اند.

13. من دارم به ساحل می‌روم.
من به ساحل رفته‌ام.
آن‌ها دارند به پاریس می‌روند.
آن‌ها به پاریس رفته‌اند.
ما داریم به کتابخانه می‌رویم.
ما به کتابخانه رفته‌ایم.
14. آن‌ها به داروخانه رفته‌اند.
این مرد به سوپرمارکت رفته است.
این زن به کتابفروشی رفته است.
آن‌ها به ساحل رفته‌اند.
15. توجه ساعتی سرکار رفتی؟
من ساعت نه سرکار رفتم.
شما چه ساعتی به مدرسه رفتید؟
ما ساعت هشت به مدرسه رفتیم.
16. امروز تو کجا رفتی؟
من به پارک رفتم.
هفته‌ی گذشته شما کجا رفتید؟
ما به کوه رفتیم.
17. پنجشنبه من به بانک رفتم.
جمعه من به کتابخانه رفتم.
شنبه ما به دریاچه رفتیم.
جمعه ما به سوپرمارکت رفتیم.
18. این معلم به این پسر یک دیکشنری داده است.
این معلم به او یک دفتر داده است.
این پسر به معلمش یک سیب داده است.
این پسر به این دختر یک کیک داده است.
19. دکتر دارد به این مرد دارو می‌دهد.
دکتر به من دارو داده است.
این مرد دارد برای این زن جواهر می‌خرد.
من این جواهر را برای تو خریده‌ام.
این زن دارد برای آن‌ها قهوه می‌خرد.
من برای شما قهوه خریده‌ام.
20. آن‌ها برای من نامه نوشته‌اند.
این زن برای ما شکلات خریده است.
پدربزرگمان به ما گریه داده است.
21. این مرد دارد به او کلاه می‌فروشد.
من برای او ایمیل نوشته‌ام.
این مرد دارد برای آن‌ها کتاب می‌خواند.
این زن برای آن‌ها میوه خریده است.
22. این به شما فارسی درس می‌دهد.
من دیروز کلیدها را به شما دادم.
من امروز برای تو گل خریده‌ام.
ما این را برای شما نوشته‌ایم.
پدرم دارد کلیدها را به من می‌دهد.
پدر و مادرمان برای ما نامه نوشته‌اند.
23. این یک کلمه است.
این دو کلمه است.
این سه کلمه است.
این چهار کلمه است.
24. روی این تابلو کلمه نیست.
روی این تابلو یک کلمه است.
این تابلو سبز است.
این تابلو آبی است.

- 30 ببخشید، ساعت چند است؟
من نفهمیدم. ممکن است لطفاً تکرار کنید؟
ساعت چند است؟
ساعت سه و پانزده دقیقه است.
من نفهمیدم. ممکن است لطفاً تکرار کنید؟
ساعت سه و پانزده دقیقه است.
- 31 ببخشید.
بله؟
معنی این تابلو چیست؟
معنی این "کتابخانه" است.
من نفهمیدم. ممکن است لطفاً تکرار کنید؟
بله، معنی این "کتابخانه" است.
متشکرم.
خواهش می‌کنم.
- 32 ببخشید، بانک کجا است؟
بانک کنار کتابخانه است.
من نفهمیدم. ممکن است لطفاً تکرار کنید؟
بله، بانک کنار کتابخانه است.
متشکرم.
خواهش می‌کنم.
- 33 ببخشید، معنی این تابلو چیست؟
معنی این "داروخانه" است.
من نفهمیدم. ممکن است لطفاً تکرار کنید؟
بله، معنی این "داروخانه" است.
متشکرم.
خواهش می‌کنم.
- 25 ببخشید، معنی این کلمه چیست؟
معنی این "داروخانه" است.
ببخشید، معنی این کلمه چیست؟
معنی این "کتابخانه" است.
ببخشید، معنی این تابلو چیست؟
معنی این "رستوران" است.
- 26 ببخشید، خانم ایزدی
معنی این چیست؟
معنی این "استادیوم" است.
استادیوم چیست؟
این یک استادیوم است.
- 27 این مرد این را می‌فهمد.
این دختر این را نمی‌فهمد.
من معنی این کلمه را می‌فهمم.
من معنی این کلمه را نمی‌فهمم.
این زن این کتاب را می‌فهمد.
آنها این کتاب را نمی‌فهمند.
- 28 من معنی این تابلو را نمی‌فهمم. معنی آن چیست؟
"معنی آن این است که "فرودگاه سمت راست است".
من معنی این تابلو را نمی‌فهمم. معنی آن چیست؟
معنی آن "هتل" است.
من معنی این تابلو را نمی‌فهمم. معنی آن چیست؟
معنی آن "ساحل" است.
- 29 معنی آن چیست؟
معنی آن "پمپ بنزین" است.
معنی این چیست؟
معنی این "دستشویی" است.

2.3 درس اصلی

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 08 | ما قبلا در آپارتمان زندگی می کردیم
حالا ما در خانه زندگی می کنیم
من قبلا دوچرخه داشتم
حالا من ماشین دارم
این دختر قبلا نامه می نوشت
حالا او ایمیل می نویسد | 01 | این زن در چین است
این زن در چین بود
من در مصر هستم
من در مصر بودم |
| 09 | شما قبلا با دوستانهاتان زندگی می کردید؟
بله، اما حالا من با همسرم زندگی می کنم
شما قبلا سگ داشتید؟
بله، اما حالا ما گربه داریم | 02 | من دانش آموز بودم
حالا من معلم هستم
او بچه بود
حالا او پدر است |
| 10 | این زن قبلا در قنادی کار می کرد
حالا او در رستوران کار می کند
این مرد قبلا تی شرت داشت
حالا او کت و شلوار دارد
آن ها قبلا فوتبال بازی می کردند
حالا آن ها گلف بازی می کنند | 03 | ما در پاریس هستیم
ما در پاریس بودیم
آن ها در ساحل هستند
آن ها در ساحل بودند |
| 11 | تو قبلا به کوه می رفتی؟
بله، اما حالا ما به پارک می رویم
شما قبلا تنیس بازی می کردید؟
بله، اما حالا من شنا می کنم
شما قبلا هنر درس می دادید؟
نه، من هنر درس نمی دادم. من موسیقی درس می دادم | 04 | ما جوان بودیم
حالا ما پیر هستیم
من بچه بودم
حالا من بزرگ هستم |
| 12 | من در رم زندگی می کردم
وقتی من در رم زندگی می کردم بچه بودم
شما در پاریس زندگی می کردید
وقتی شما در پاریس زندگی می کردید دوچرخه داشتید
ما منتظر اتوبوس بودیم
وقتی ما منتظر اتوبوس بودیم داشت باران می بارید | 05 | تو بچه بودی
حالا تو بزرگ هستی
شما جوان بودید
حالا شما پیر هستید |
| | | 06 | دستهای من کثیف هستند
دستهای من کثیف بودند
این ها سبز هستند
این ها سبز بودند |
| | | 07 | این جورابها سفید هستند
این جورابها سفید بودند
موی این زن بور است
موی این زن بور بود |

- 19 اداره
اداره
اداره
کارخانه
کارخانه
فروشگاه
- 13 وقتی شما در چین بودید فارسی درس می دادید؟
بله، من فارسی درس می دادم
وقتی تو بچه بودی فوتبال بازی می کردی؟
بله، من فوتبال بازی می کردم
وقتی تو بچه بودی مادرت این را برایت می خواند؟
بله، حالا من آن را برای دخترم می خوانم
- 20 این مرد مدیر یک فروشگاه است.
این زن کارمند یک اداره است.
من مدیر یک اداره هستم.
آن ها کارمندهای یک اداره هستند
- 14 دانشگاه
دانشگاه
دانشگاه
دبیرستان
دبیرستان
دبستان
- 21 این مدیر در این اداره کار می کند.
این مدیر در این کارخانه کار می کند.
این مرد مدیر این فروشگاه است
- 15 وقتی این دختر در دبستان بود هنر می خواند.
وقتی او در دبیرستان بود علوم می خواند
حالا او در دانشگاه ریاضی می خواند
- 22 اداره
مدیر
کارخانه
کارمند
فروشگاه
- 16 ما دانش آموزان یک دبستان بودیم
حالا ما دانشجویان یک دانشگاه هستیم
آن ها دانش آموزان یک دبیرستان بودند
حالا آن ها دانشجویان یک دانشگاه هستند
- 23 من کارمند اداره هستم.
من دانش آموز دبستان هستم
من مدیر کارخانه هستم
من دانشجوی دانشگاه هستم
- 17 بچه های شما دانش آموز دبستان هستند؟
نه، دختر من دانشجو است. پسر من دانش آموز دبیرستان است.
دختر شما چی می خواند؟
او هنر می خواند
پسر شما دوست دارد چی بخواند؟
او دوست دارد علوم بخواند
- 24 شغل شما چیست؟
من مدیر یک اداره هستم
شغل شما چیست؟
من مدیر ستوران هستم
شغل شما چیست؟
من معلم هستم
- 18 این دانش آموز دبستان علوم را دوست دارد
این دانش آموز دبیرستان تاریخ را دوست دارد
این دانشجو موسیقی را دوست دارد

2.4 درس اصلی

- 01 وقتی من در روسیه بودم، این را خریدم.
وقتی من در فرانسه بودم، این را خوردم
وقتی من در چین بودم، این را دیدم
- 02 وقتی ما در ساحل بودیم، هوا ابری بود
وقتی ما در ساحل بودیم، هوا آفتابی بود
وقتی من بچه بودم، فوتبال بازی می کردم
وقتی من بچه بودم، تنیس بازی می کردم
- 03 وقتی من داشتم قهوه می خوردم، این نامه را نوشتم
وقتی من در پارک بودم، او مرا بوسید
وقتی این مرد در ابزار فروشی بود، یک نردبان خرید
وقتی این مرد خوابیده بود هواپیما فرودگاه را ترک کرد
- 04 وقتی من بچه بودم، تنیس بازی می کردم
وقتی من بچه بودم، فوتبال بازی می کردم
وقتی من بچه بودم، تنیس بازی می کردم
وقتی من بچه بودم، فوتبال بازی می کردم
- 05 وقتی من در ایستگاه قطار بودم، رادیو گوش کردم
وقتی من در ایستگاه قطار بودم، ساندویچ خوردم
وقتی من در فرودگاه بودم، روزنامه خواندم
وقتی من در فرودگاه بودم، ساندویچ خوردم
- 06 من قبلاً در بیمارستان کار می کردم. حالا من در دانشگاه
کار می کنم
من قبلاً دوچرخه داشتم. حالا من ماشین دارم
من قبلاً سگ داشتم. حالا من گربه دارم
- 07 وقتی من در سوپر مارکت بودم، سیب خریدم
وقتی من در کتابفروشی بودم، دیکشنری خریدم
وقتی او در داروخانه بود، دارو خرید
- 08 وقتی ما در پکن بودیم، این را خوردیم
وقتی آن‌ها در پاریس بودند، این را خریدند
وقتی او در قطار بود، نامه نوشت
- 25 شما کجا کار می کنید؟
من قبلاً در یک فروشگاه کار می کردم. حالا من در دبستان
کار می کنم
شغل شما چیست؟
من موسیقی درس می دهم
- 26 شما کجا کار می کنید؟
من قبلاً در یک اداره کار می کردم. حالا من در دبیرستان
کار می کنم
شغل شما چیست؟
من تاریخ درس می دهم
- 27 شما دانش آموزان دبیرستان بودید
حالا شما دانشجویان دانشگاه هستید
شما کارمند بودید
حالا شما مدیر هستید
- 28 این زن قبلاً معلم بود
حالا او مدیر است
این پسر قبلاً دانش آموز دبیرستان بود
حالا او دانشجوی دانشگاه است
- 29 تو دانشجوی هستی؟
بله، من دانشجوی هستم
تو چی می خوانی؟
من علوم می خوانم
- 30 پدر من علوم را دوست داشت. او در ایتالیا دکتر بود
شما اهل ایتالیا هستید؟
نه، من اهل فرانسه هستم، اما خانواده ام قبلاً در ایتالیا
زندگی می کردند
- 31 شغل شما چیست؟
حالا من کار نمی کنم، اما قبلاً معلم بودم
شما چی درس می دادید؟
وقتی من در برزیل بودم انگلیسی درس می دادم. وقتی من
در مصر بودم تاریخ درس می دادم

- 16 شما خودکار می خواهید؟
بله، لطفا
شما می خواهید تنیس بازی کنید؟
نه، من می خواهم گلف بازی کنم
- 17 شما قهوه میل دارید؟
نه، متشکرم
شما شکلات میل دارید؟
بله، لطفا
شما کیک میل دارید؟
بله، لطفا
- 18 شما چای میل دارید؟
بله، لطفا
شما قهوه میل دارید؟
بله، لطفا
- 19 چپ یا راست؟
سیب یا پرتقال؟
سیاه یا قرمز؟
- 20 شما آب میل دارید یا آبمیوه؟
توکیک می خواهی یا شکلات؟
شما کتاب می خواهید یا روزنامه؟
شما قهوه میل دارید یا چای؟
- 21 شما دوست دارید تنیس بازی کنید یا گلف؟
من دوست دارم گلف بازی کنم
شما دوست دارید به کوه بروید یا به ساحل؟
من دوست دارم به ساحل بروم
- 22 شما شکلات میل دارید یا میوه؟
من میوه می خواهم
شما چای میل دارید یا قهوه؟
من قهوه می خواهم
- 09 وقتی تو بچه بودی، من این را برای تو خریدم
وقتی دخترم داشت در ایران درس می خواند، این نامه ها را
برای من نوشت
وقتی من بچه بودم، مادرم این کتاب را برای من خواند
- 10 توکی هویج خریدی؟
وقتی من در سوپر مارکت بودم هویج خریدم
توکی سیب خریدی؟
وقتی من در سوپر مارکت بودم سیب خریدم
- 11 همسرت این را به تو داده است؟
نه، من آن را خریدم
توکی آن را خریدی؟
وقتی من در آمریکا زندگی می کردم آن را خریدم
- 12 تو این را نوشته ای؟
بله، من این را نوشته ام
توکی این را نوشتی؟
من وقتی در روسیه کار می کردم این را نوشتم
- 13 این چه کسی است؟
این همسر من است
شما کی به چین رفتید؟
ما وقتی دانشجوی بودیم به چین رفتیم
- 14 وقتی من ده ساله بودم، مادر بزرگم این را به من داد
تو این را دوست داری؟
بله، من این را دوست دارم
من می خواهم این را به تو بدهم
متشکرم
خواهش می کنم
- 15 شما قهوه میل دارید؟
بله، متشکرم
شما آب میل دارید؟
بله، متشکرم

2.5 تمرین دوره‌ای

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 01 | ببخشید، ساعت چند است؟
ساعت ۱۱ است. | 23 | شما شیر میل دارید یا آب پرتقال؟
من نفهمیدم. ممکن است لطفاً تکرار کنید؟
شما شیر میل دارید یا آب پرتقال؟
آب پرتقال "چیست؟"
من آب پرتقال می‌خواهم. |
| 02 | ممکن است لطفاً تکرار کنید؟
ساعت ۱۱ است. | 24 | شما می‌خواهید نقد پرداخت کنید یا با کارت اعتباری؟
من نفهمیدم. ممکن است لطفاً تکرار کنید؟
شما می‌خواهید نقد پرداخت کنید یا با کارت اعتباری؟
من می‌خواهم با کارت اعتباری پرداخت کنم. |
| 03 | متشکرم.
خواهش می‌کنم. | 25 | اسم شما چیست؟
من نفهمیدم. ممکن است لطفاً تکرار کنید؟
اسم شما چیست؟
اسم من رضا است.
قیمت این چند است؟
من نفهمیدم. ممکن است لطفاً تکرار کنید؟
قیمت این چند است؟
قیمت این سی دلار است. |
| 04 | این کلاه شما است؟
بله، این کلاه من است. | 26 | شما فارسی خوانده‌اید؟
بله، من فارسی خوانده‌ام.
معنی این کلمه چیست؟
معنی این کلمه "اداره‌ی پست" است. |
| 05 | متشکرم.
خواهش می‌کنم. | 27 | شما در دانشگاه هنر خوانده‌اید؟
بله، من در یک دانشگاه در ایران هنر خوانده‌ام.
شما فارسی صحبت می‌کنید؟
بله، من فارسی صحبت می‌کنم. |
| 06 | شما به ساحل رفته‌اید؟
بله، ما به ساحل رفته‌ایم. | | |
| 07 | چرا شما می‌خواهید به ایران بروید؟
من می‌خواهم درس بخوانم. | | |
| 08 | شما چی درس می‌دادید؟
وقتی من در آمریکا بودم موسیقی درس می‌دادم. وقتی من در استرالیا بودم ریاضی درس می‌دادم. | | |
| 09 | شما چی درس می‌دادید؟
من ریاضی درس می‌دادم. | | |
| 10 | شما شکلات می‌خواهید؟
بله، من شکلات می‌خواهم. | | |
| 11 | شما فارسی صحبت می‌کنید؟
بله، من فارسی صحبت می‌کنم. | | |
| 12 | شما دانشجو هستید؟
بله، من دانشجو هستم. | | |
| 13 | شما می‌خواهید چی بخوانید؟
من می‌خواهم علوم بخوانم. | | |

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 08 | لطفاً این را بخورید.
لطفاً اسمهایتان را بنویسید.
لطفاً چیزی بخوانید. | 01 | این بچه‌ها دارند آواز می‌خوانند.
آن‌ها دارند می‌رقصند.
این مرد دارد آواز می‌خواند.
این دختر دارد می‌رقصد. |
| 09 | من دارم یک بشقاب را در ظرفشویی می‌گذارم.
آن‌ها دارند حوله‌ها را روی صندلی می‌گذارند.
این دانش‌آموز دارد دفترش را روی میز می‌گذارد.
ما داریم پتوها را روی تخت می‌گذاریم. | 02 | این زن‌ها دارند می‌رقصند.
این زن‌ها دارند آواز می‌خوانند.
این پسرها دارند آواز می‌خوانند.
این پسرها دارند می‌رقصند. |
| 10 | تو کلیدها را کجا گذاشتی؟
من آن‌ها را روی میز گذاشتم.
تو کتاب را کجا گذاشتی؟
من آن را روی صندلی گذاشتم. | 03 | این زن دارد چیزی می‌خواند.
این پسر دارد چیزی می‌خورد.
این زن دارد چیزی درست می‌کند.
این مرد دارد چیزی به همسرش می‌دهد. |
| 11 | تو برای من قهوه می‌آوری؟
متشکرم.
من می‌توانم فنجانت را به آشپزخانه ببرم؟
بله، متشکرم. | 04 | این زن چیزی برای خوردن می‌خواهد.
این سگ چیزی برای خوردن می‌خواهد.
این مرد چیزی برای خواندن می‌خواهد. |
| 12 | این سگ دارد برای این مرد روزنامه می‌آورد.
این دخترها دارند صبحانه را برای پدر و مادرشان می‌آورند.
من دارم ماهی‌ها را از فروشگاه به خانه می‌برم.
این دختر دارد توپش را به پارک می‌برد. | 05 | این مرد نمی‌تواند سمت چپ بپیچد.
این سگ نمی‌تواند سوار قطار بشود.
این دانش‌آموزان می‌توانند بازی کنند.
این‌ها می‌توانند سمت چپ و راست بپیچند یا مستقیم بروند. |
| 13 | این زن دارد حوله را برای این مرد می‌آورد.
من دارم برای تو قهوه می‌آورم.
ما داریم کتاب‌ها را از کتابخانه به خانه می‌بریم.
آن‌ها دارند آب را به پارک می‌برند. | 06 | آن‌ها حالا نمی‌توانند حرکت کنند.
آن‌ها حالا می‌توانند حرکت کنند.
این دختر می‌تواند در این دریاچه شنا کند.
این دختر نمی‌تواند در این دریاچه شنا کند. |
| 14 | لطفاً پالتویت را روی تخت بگذار.
لطفاً هشت بشقاب از آشپزخانه بیاور.
لطفاً کتابها را روی میزها بگذار.
لطفاً یک نردبان بیاورید. | 07 | لطفاً آواز بخوانید.
لطفاً سمت چپ بپیچید.
لطفاً بنشینید. |

- 22 15 لطفاً یک خودکار به همسرم بدهید.
این زن دارد یک خودکار به او می دهد.
لطفاً یک چتر به من بدهید.
این مرد دارد یک چتر به او می دهد.
- 23 16 این پدر و مادر دارند به پسرشان یک دوچرخه هدیه می دهند.
این زن دارد به دوستش گل هدیه می دهد.
این مرد دارد به همسرش جواهر هدیه می دهد.
او به بچه ها اسباب بازی هدیه می دهد.
- 24 17 برادرت اسباب بازی می خواهد. لطفاً به او یک اسباب بازی بده.
این دختر دارد به برادرش یک اسباب بازی می دهد.
- 25 18 لطفاً به ما آرمیوه بدهید.
این زن دارد به آنها آرمیوه می دهد.
لطفاً ساعت را به دکتر هدیه بدهید.
این زن دارد ساعت را به دکتر هدیه می دهد.
- 26 19 بچه ها در مهمانی بازی می کنند.
مردم دارند در این مهمانی می رقصند.
مردم دارند در این مهمانی آواز می خوانند.
این زن دارد یک کیک به مهمانی می آورد.
- 27 20 مهمانی دارد تمام می شود.
کار تمام شده است.
بهار دارد شروع می شود.
کنسرت شروع شده است.
- 28 21 مسابقه دارد شروع می شود.
مسابقه تمام شده است.
نمایش دارد شروع می شود.
نمایش تمام شده است.
- 22 23 فیلم دارد شروع می شود.
فیلم تمام شده است.
مسابقه دارد شروع می شود.
مسابقه دارد تمام می شود.
- 24 25 آنها دارند از بیمارستان می شوند.
این زن دارد وارد استادیوم می شود.
این مرد دارد از اداره خارج می شود.
آنها دارند وارد کسرت می شوند.
- 26 27 آنها دارند وارد بیمارستان می شوند.
آنها دارند از بیمارستان خارج می شوند.
این مرد دارد وارد فرودگاه می شود.
این مرد دارد از فرودگاه خارج می شود.
- 28 29 این مرد دارد به اداره ی پست می رود.
آنها دارند از ساحل می آیند.
این زن دارد به مهمانی می رود.
آنها دارند از کتابفروشی می آیند.
- 29 30 شما امروز سرکار می آید؟
نه، من امروز سرکار نمی آیم.
شما امروز عصر به مهمانی من می آید؟
بله، من امروز عصر به مهمانی شما می آیم.
- 30 31 سوسن می تواند جمعه ی آینده به مهمانی من بیاید؟
بله، او می تواند بیاید.
مهمانی چه وقت شروع می شود؟
مهمانی ساعت هشت شب شروع می شود.
مهمانی چه وقت تمام می شود؟
مهمانی ساعت یازده و نیم تمام می شود.
- 31 32 من می توانم جای بخورم؟
بله.
من می توانم کیک بخورم؟
بله.

35	ژانویه فوریه مارس آوریل مه ژوئن ژوئیه اوت سپتامبر اکتبر نوامبر دسامبر	29	یک هفته هفت روز است. این ماه سی روز است. یک سال دوازده ماه است.
		30	سال در ماه ژانویه شروع می شود. در برزیل در ماه فوریه باران می بارد. در ژاپن، بهار در ماه مارس شروع می شود. آوریل چهارمین ماه سال است.
		31	در پکن، ماه مه هوا آفتابی است. در استرالیا، زمستان در ماه ژوئن شروع می شود. در آمریکا، در ماه ژوئیه خانواده ها بیرون از خانه آشپزی می کنند. هشتمین ماه سال اوت است.
36	شما کی به ساحل می روید؟ ما در ماه فوریه به ساحل می رویم. شما کی به کوه می روید؟ ما در ماه اوت به کوه می رویم.	32	در فرانسه، مدرسه در ماه سپتامبر شروع می شود. اکتبر دهمین ماه سال است. در روسیه، در ماه نوامبر هوا سرد است. در ایتالیا، دسامبر یک ماه سرد است.
		33	ژانویه فوریه مارس آوریل مه ژوئن
		34	ژوئیه اوت سپتامبر اکتبر نوامبر دسامبر

- 09 تو داری به کی تلفن می‌زنی؟
من دارم به دکتر تلفن می‌زنم.
شما دارید با کی حرف می‌زنید؟
من دارم با دکتر حرف می‌زنم.
- 10 شما دارید به کی تلفن می‌زنید؟
من دارم به همسرم تلفن می‌زنم.
تو داری با کی حرف می‌زنی؟
من دارم با همسرم حرف می‌زنم.
- 11 این مرد زود به مهمانی رسیده است.
آنها سر وقت به مهمانی رسیده‌اند.
این زن دیر به مهمانی رسیده است.
- 12 این مرد دیر رسیده است.
این بچه‌ها دیر رسیده‌اند.
- 13 این مرد زود به مهمانی رسیده است.
این دختر دیر به مدرسه‌اش می‌رسد.
ما زود برای شام رسیده‌ایم.
این مرد دیر به پروازش رسیده است.
- 14 این زن زود سرکار آمده است.
این مرد دیر به سینما آمده است.
ما سر وقت به کنسرت آمده‌ایم.
- 15 قیمت این تلویزیون صد و بیست یورو است.
قیمت این دوربین دویست و پنج پوند است.
قیمت این سبزیجات سیصد و هفت یین است.
قیمت این کفش چهارصد و بیست یین است.
- 16 قیمت این صابون پانصد یین است.
قیمت این جوراب‌ها ششصد یین است.
قیمت این پتو هفتصد یین است.
قیمت این گوشت هشتصد یین است.
- 01 این پسر دارد در کتابخانه به این دختر کمک می‌کند.
این پسرها دارند به این مرد پیر کمک می‌کنند.
این دختر دارد به پدرش کمک می‌کند.
- 02 معلم دارد به این دانش‌آموزان کمک می‌کند.
این معلم به این دانش‌آموزان کمک نمی‌کند.
این سگ دارد به این مرد کمک می‌کند.
این سگ به این مرد کمک نمی‌کند.
- 03 این مرد دوست‌هایش را در ساحل ملاقات می‌کند.
این زن پدرش را در دستوران ملاقات می‌کند.
این زن همسرش را در پارک ملاقات می‌کند.
- 04 این زن با مدیرش در اداره ملاقات می‌کند.
او با این مرد در کارخانه ملاقات می‌کند.
مدیر با کارمندا در دستوران ملاقات می‌کند.
- 05 این زن دارد به پلیس تلفن می‌زند.
این زن دارد به دکتر تلفن می‌زند.
این مرد دارد به همسرش تلفن می‌زند.
این زن دارد به مادرش تلفن می‌زند.
- 06 این زن دارد با این مرد در ماشین حرف می‌زند.
این مدیر دارد با کارمندش در اداره حرف می‌زند.
معلم دارد با این دانش‌آموز حرف می‌زند.
این مرد دارد با اسبش حرف می‌زند.
- 07 این زن دوستش را در دستوران ملاقات می‌کند.
آنها دارند به پدر بزرگشان کمک می‌کنند.
این زن دارد با خواهرش حرف می‌زند.
این پسر دارد به مادرش تلفن می‌زند.
- 08 آنها دوست‌هایشان را در موزه ملاقات می‌کنند.
این پلیس دارد به این زن کمک می‌کند.
این مرد دارد به مدیرش تلفن می‌زند.
این مدیر با کارمندش در اداره ملاقات می‌کند.
این دختر دارد با دوستش حرف می‌زند.
این دختر دوستش را در پارک ملاقات می‌کند.

- | | |
|--|--|
| <p>23 به دکتر تلفن بزن.
 ساعت ۷ به کافه بیا.
 لطفا به من کمک کن.
 کاسه را روی میز بگذار.</p> | <p>17 قیمت این تخت هفت هزار و چهارصد ین است.
 قیمت این کت و شلوار سه هزار و نهصد ین است.
 قیمت این عینک هزار و هفتصد ین است.
 قیمت این شلوار جین دو هزار و سیصد ین است.</p> |
| <p>24 لطفا برقصید.
 لطفا بایستید.
 کتابت را بخوان.
 دستهایتان را بشوید.</p> | <p>18 قیمت این ماشین شش هزار و هفتصد دلار است.
 قیمت این دوچرخه پنج هزار ین است.
 قیمت این جواهرات هزار و دویست یورو است.
 قیمت این پیراهن هشت هزار و نهصد ین است.</p> |
| <p>25 لطفا بشین.
 سمت چپ بیچ.
 من را نگاه کن.
 به من تلفن بزن.</p> | <p>19 این سال دو هزار و پنج است.
 این عدد دو هزار و پنج است.
 این سال هزار و هشتصد و نود است.
 این عدد هزار و هشتصد و نود است.
 این سال هزار و نهصد و سی و یک است.
 این عدد هزار و نهصد و سی و یک است.</p> |
| <p>26 سمت راست بیچ.
 به من گوش کن.
 فنجانت را توی ظرفشویی بگذار.</p> | <p>20 آدرس
 آدرس
 آدرس
 شماره تلفن
 شماره تلفن
 تاریخ</p> |
| <p>27 لطفا به من کمک کن.
 دستهایت را بشوی.
 !شنا کن
 بروید.</p> | <p>21 آدرس ایمیل
 آدرس ایمیل
 آدرس ایمیل
 تاریخ
 تاریخ
 شماره تلفن</p> |
| <p>28 لطفا به خواهرت کمک کن.
 لطفا به من کمک کن.</p> | <p>22 این یک آدرس است.
 این یک شماره تلفن است.
 این یک آدرس ایمیل است.
 این یک تاریخ است.</p> |
| <p>29 بارسلون کجا است؟
 این بارسلون است.
 موزه کجا است؟
 من نمی دانم.
 جورابت کجا است؟
 من نمی دانم.</p> | <p>30 این مرد شماره تلفن این زن را می داند.
 این زن شماره تلفن این مرد را نمی داند.
 این زن اسم این مرد را می داند.</p> |

3.3 درس اصلی

- 01 این بچه‌ها دارند در جشن تولد بازی می‌کنند.
امروز تولد این مرد است. او پنجاه سال دارد.
تولد ما در یک روز است.
این کیک برای تولد پانزده سالگی او است.
- 02 این چه نوع مهمانی است؟
این یک جشن تولد است.
- 03 سیب یک نوع میوه است.
پرتقال یک نوع میوه است.
دامن یک نوع لباس است.
شلوار یک نوع لباس است.
- 04 دسر
دسر
دسر
سالاد
سالاد
سوپ
- 05 این پرسردرس را خورده است، اما سالادش را نخورده است.
این زن دارد برای دسر شکلات می‌خورد.
این زن دارد برای ناهار سوپ و ساندویچ می‌خورد.
- 06 ما بعد از شام دسر می‌خوریم.
این زن دارد برای ناهار سالاد می‌خورد.
آن‌ها قبل از شام سوپ می‌خورند.
- 07 دسر
سالاد
سوپ
- 08 این پسر دارد دسر درست می‌کند.
این زن دارد سالاد درست می‌کند.
این مرد دارد ساندویچ درست می‌کند.
این زن دارد سوپ درست می‌کند.
- 31 من می‌خواهم به دکتر تلفن بزنم. تو شماره تلفن او را می‌دانی؟
نه، من شماره تلفنش را نمی‌دانم.
من می‌خواهم به موزه بروم. شما آدرس را می‌دانید؟
بله، موزه شماره‌ی سی و چهار در خیابان اصلی است.
- 32 تو به مهمانی من می‌آیی؟
بله، من دارم می‌آیم، اما دیر می‌رسم.
تو آدرس من را می‌دانی؟
بله، من آدرس تو را می‌دانم.
- 33 امروز بیست و چهارم دسامبر است.
امروز بیست و پنجم دسامبر است.
امروز سی و یکم دسامبر است.
امروز اول ژانویه است.
- 34 تاریخ، چهاردهم ژوئیه است.
تاریخ، اول مه است.
تاریخ، پنجشنبه، بیست و دوم آوریل است.
تاریخ، جمعه، پنجم مه است.
- 35 امروز پنجم ژوئن است؟
بله، امروز پنجم ژوئن است.
امروز بیستم مارس است؟
بله، امروز بیستم مارس است.
- 36 امروز چه تاریخی است؟
امروز نوزدهم ژوئن دو هزار و یازده است.
امروز چه تاریخی است؟
امروز دوازدهم ژانویه دو هزار و پنج است.
- 37 تولد من هفتم ژوئن است.
روز اول مدرسه پنجم سپتامبر است.
ما در سیزدهم فوریه به کوه می‌رویم.
مردم آمریکا در هفدهم مارس لباس سبز می‌پوشند.

- 16 این سنگ نمی تواند اینجا راه برود.
شما نمی توانید اینجا رانندگی کنید.
شما نمی توانید اینجا کفش بپوشید.
- 17 شما نمی توانید اینجا مستقیم بروید. شما باید پیچید.
شما نمی توانید اینجا غذا بخورید. شما باید بیرون بروید.
شما نمی توانید اینجا با تلفن حرف بزنید. شما باید بیرون بروید.
شما نمی توانید اینجا سمت چپ پیچید. شما باید سمت راست پیچید.
- 18 این گریه ی این زن است.
این ماشین پلیس است.
این میز دانش آموز است.
- 19 این امیر است.
این ماشین امیر است.
این سانا ز است.
این خانه ی سانا ز است.
این آقای نوری است.
این اتاق پذیرایی آقای نوری است.
- 20 الو؟
سلام، آقای نوری؟
بله، شما؟
من امیر کشاورز هستم.
- 21 الو؟
سلام.
ممکن است لطفا با سانا ز صحبت کنم؟
بله، او اینجا است.
- 22 الو؟
سلام.
ممکن است لطفا با امیر صحبت کنم؟
نه، او اینجا نیست.
- 09 من دارم صبحانه درست می کنم.
ما داریم شام درست می کنیم.
آنها دارند ناهار درست می کنند.
- 10 این دختر دارد دسر درست می کند.
این زن دارد دسر می خورد.
این مرد دارد سالاد درست می کند.
این مرد دارد سالاد می خورد.
آنها دارند سوپ درست می کنند.
آنها دارند سوپ می خورند.
- 11 شما باید نقد پرداخت کنید.
تو باید پالتو بپوشی.
تو باید سبزیجات را بخوری.
- 12 شما باید برای سوار شدن به هواپیما پاسپورت داشته باشید.
ندو. تو باید در مدرسه راه بروی.
تو باید قبل از خوردن دسر، سالادت را بخوری.
- 13 شما اینجا هستید.
هتل شما آنجا است.
من اینجا هستم.
مویایل من آنجا است.
این زن اینجا است.
عینک او آنجا است.
- 14 تلویزیون را اینجا بگذارید.
میز را آنجا بگذارید.
سالاد اینجا است.
دسرها آنجا هستند.
- 15 دسرها اینجا هستند.
سالادها آنجا هستند.
سوپ اینجا است.
قهوه آنجا است.

- 30 23 تو چی آورده‌ای؟
 من یک خودکار لازم دارم.
 بفرمایید این خودکار
 عینک من کجا است؟
 بفرمایید این عینک شما
 من دسر آورده‌ام
 تو چی آورده‌ای؟
 من سالاد آورده‌ام
- 31 24 شما این دسر را می‌خواهید یا آن را؟
 من آن دسر را می‌خواهم
 شما این دسر را می‌خواهید یا آن را؟
 من این دسر را می‌خواهم
- 32 25 من این را آورده‌ام
 او آن را آورده است
 من با این ماشین رانندگی می‌کنم
 او با آن ماشین رانندگی می‌کند
- 33 26 من این پیراهن را می‌خواهم
 من آن پیراهن را می‌خواهم
 من این شلوارهای جین را می‌خواهم
 من آن کفش‌ها را می‌خواهم
- 34 27 این‌ها کفش‌های من هستند
 آن‌ها کفش‌های همسرم هستند
 این دوچرخه‌ی من است
 آن دوچرخه‌ی خواهرم است
- 28 این‌ها گران هستند
 آن‌ها ارزان هستند
 این ساعت قدیمی است
 آن ساعت جدید است
 این‌ها سفید هستند
 آن‌ها قرمز هستند
- 29 ماشین اینجا است. توپ آنجا است
 توپ اینجا است. ماشین آنجا است
 این توپ قرمز است. آن توپ زرد است
 این توپ زرد است. آن توپ قرمز است

08	این رستوران خوب است. این رستوران بهتر است. این بهترین رستوران است.	01	خواننده خواننده خواننده رقصنده رقصنده نوازنده
09	این هتل خوب است. این هتل بهتر است. این بهترین هتل است.	02	این نوازندگان دارند در کنسرت برنامه اجرا می کنند این نوازندگان دارند در کافه برنامه اجرا می کنند این نوازنده دارد پیانو می زند این پسر دارد پیانو می زند
10	این هوا بد است. این هوا بدتر است. این بدترین هوا است.	03	این رقصنده ها دارند در خیابان می رقصند این خواننده دارد در کافه آواز می خواند این نوازنده دارد پیانو می زند این نوازنده دارد در کنسرت برنامه اجرا می کند
11	ماه مارس برای کارخانه ماه بدی بود ماه آوریل برای کارخانه ماه بدتری بود ماه مه برای کارخانه بدترین ماه بود	04	کفش این رقصنده سیاه است کفش این رقصنده قرمز است پیانوی این نوازنده سیاه است پیانوی این نوازنده سفید است
12	این مرد خوب شنا می کند این مرد بد شنا می کند این زن خوب رانندگی می کند این زن بد رانندگی می کند	05	این موسیقی خوب است این موسیقی بد است این نمایش خوب است این نمایش بد است
13	آن ها خوب می رقصند این مرد بد می رقصد این مرد خوب پیانو می زند این دختر بد پیانو می زند	06	این کتاب خوب است این کتاب بد است این فیلم خوب است این فیلم بد است
14	این مرد خوب آشپزی می کند این زن بد آشپزی می کند این زن خوب آواز می خواند این مرد بد آواز می خواند	07	هفته ی گذشته هوا در ساحل بد بود دیروز هوا در ساحل خوب بود شب گذشته کنسرت بد بود جمعه ی گذشته کنسرت خوب بود
15	من خوب آواز می خوانم این زن بهتر آواز می خواند این مرد بهترین خواننده است		
16	آن ها دوشنبه بد بازی کردند آن ها سه شنبه بدتر بازی کردند آن ها چهارشنبه بدترین بازی را کردند		

- 24 معذرت می‌خواهم، من روی میز نوشتم.
معذرت می‌خواهم، من با ماشین شما رانندگی کردم.
معذرت می‌خواهم، من توی کتاب نوشتم.
- 25 کی شکلات من را خورده است؟
معذرت می‌خواهم، من آن را خورده‌ام.
اشکالی ندارد
کی آمیوه‌ی من را خورده است؟
معذرت می‌خواهم، من آن را خورده‌ام.
اشکالی ندارد
- 26 تو می‌توانی امروز بعدازظهر به مهمانی من بیایی؟
بله، من کاری ندارم
تو می‌توانی پنجشنبه به مسابقه بیایی؟
بله، من پنجشنبه کاری ندارم
تو می‌توانی ساعت دو بعدازظهر به کافه بیایی؟
بله، من ساعت دو کاری ندارم
- 27 تو می‌توانی ساعت هشت به کنسرت بروی؟
معذرت می‌خواهم، من نمی‌توانم. من امروز عصر خیلی
کار دارم
شما می‌توانید جمعه برای شام به خانه‌ی ما بیایید؟
معذرت می‌خواهیم، ما نمی‌توانیم. ما جمعه خیلی کار
داریم.
- 28 تو دوست داری امروز بعدازظهر فوتبال بازی کنی؟
معذرت می‌خواهم، من خیلی کار دارم. من باید کار کنم
تو معنی این را می‌دانی؟
معذرت می‌خواهم، من معنی آن را نمی‌دانم
- 29 تو دوست داری جمعه به جشن تولد من بیایی؟
معذرت می‌خواهم، من دوست دارم به جشن تولد تو
بیایم، اما جمعه خیلی کار دارم
تو شنبه کاری نداری؟
نه، من شنبه کاری ندارم
تو دوست داری به پارک برویم؟
بله، من دوست دارم
- 17 شغل خواهر تو چیست؟
او رقصنده است
او خوب می‌رقصد؟
بله، او خوب می‌رقصد
- 18 این زن خیلی کار دارد.
من کاری ندارم
این مرد خیلی کار دارد.
این زن کاری ندارد
- 19 شما امروز بعدازظهر ساعت دو کاری دارید؟
بله، من خیلی کار دارم
تو چهارشنبه عصر کاری نداری؟
نه، من کاری ندارم
- 20 تو می‌توانی به کنسرت بیایی؟
بله، من کاری ندارم
تو می‌توانی به اداره بیایی؟
نه، من خیلی کار دارم
- 21 تو می‌توانی به او کمک کنی؟
نه، من خیلی کار دارم
تو می‌توانی به او کمک کنی؟
بله، من کاری ندارم
- 22 تو دوست داری به کافه بیایی؟
نه، من خیلی کار دارم
تو دوست داری مسابقه را نگاه کنی؟
نه، من خیلی کار دارم
- 23 معذرت می‌خواهم
اشکالی ندارد
معذرت می‌خواهم
اشکالی ندارد

- 01 30 الو؟
سلام، ممکن است لطفاً با پدرتان صحبت کنم؟
معذرت می‌خواهم، او اینجا نیست.
ممکن است با مادرتان صحبت کنم؟
بله، او اینجا است.
- 02 31 الو؟
سلام، آزاده
تو و خانواده‌ات شنبه کاری دارید؟
نه، ما کاری نداریم
شما دوست دارید به مسابقه برویم؟
بله، ما دوست داریم
- 03 31 الو؟
سلام، آزاده
تو و خانواده‌ات شنبه کاری دارید؟
نه، ما کاری نداریم
شما دوست دارید به مسابقه برویم؟
بله، ما دوست داریم
- 04 31 الو؟
سلام، آزاده
تو و خانواده‌ات شنبه کاری دارید؟
نه، ما کاری نداریم
شما دوست دارید به مسابقه برویم؟
بله، ما دوست داریم
- 05 31 الو؟
سلام، آزاده
تو و خانواده‌ات شنبه کاری دارید؟
نه، ما کاری نداریم
شما دوست دارید به مسابقه برویم؟
بله، ما دوست داریم
- 06 31 الو؟
سلام، آزاده
تو و خانواده‌ات شنبه کاری دارید؟
نه، ما کاری نداریم
شما دوست دارید به مسابقه برویم؟
بله، ما دوست داریم
- 07 31 الو؟
سلام، آزاده
تو و خانواده‌ات شنبه کاری دارید؟
نه، ما کاری نداریم
شما دوست دارید به مسابقه برویم؟
بله، ما دوست داریم
- 08 31 الو؟
سلام، آزاده
تو و خانواده‌ات شنبه کاری دارید؟
نه، ما کاری نداریم
شما دوست دارید به مسابقه برویم؟
بله، ما دوست داریم
- 09 31 الو؟
سلام، آزاده
تو و خانواده‌ات شنبه کاری دارید؟
نه، ما کاری نداریم
شما دوست دارید به مسابقه برویم؟
بله، ما دوست داریم
- 10 31 الو؟
سلام، آزاده
تو و خانواده‌ات شنبه کاری دارید؟
نه، ما کاری نداریم
شما دوست دارید به مسابقه برویم؟
بله، ما دوست داریم
- 11 31 الو؟
سلام، آزاده
تو و خانواده‌ات شنبه کاری دارید؟
نه، ما کاری نداریم
شما دوست دارید به مسابقه برویم؟
بله، ما دوست داریم
- 12 31 الو؟
سلام، آزاده
تو و خانواده‌ات شنبه کاری دارید؟
نه، ما کاری نداریم
شما دوست دارید به مسابقه برویم؟
بله، ما دوست داریم
- 13 31 الو؟
سلام، آزاده
تو و خانواده‌ات شنبه کاری دارید؟
نه، ما کاری نداریم
شما دوست دارید به مسابقه برویم؟
بله، ما دوست داریم

4.1 درس اصلی

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 01 | ما قبلا اینجا زندگی می کردیم.
ما اینجا زندگی می کنیم
ما اینجا زندگی خواهیم کرد | 14 | شما دوست دارید به مهمانی من بیایید؟
من دوست دارم بیایم؟ من نمی دانم |
| 02 | من فردا برای یک اسباب بازی جدید خواهم خرید
من فردا برای بیشتر شیر خواهم خرید
من فردا برای یک شلوار جین جدید خواهم خرید | 15 | جمعه می خواهد باران ببارد؟
نه، نمی خواهد باران ببارد |
| 03 | من قبلا اینجا فوتبال بازی می کردم
من حالا اینجا بازی می کنم
من آنجا بازی خواهم کرد | 16 | تو می خواهی برای مهمانی چه چیزی درست کنی؟
من می خواهم سالاد درست کنم |
| 04 | ما فردا به سوپر مارکت خواهیم رفت
من تا دو ساعت دیگر به تو تلفن خواهم زد
من تا بیست دقیقه دیگر با شما در پارک ملاقات خواهم کرد | 17 | تو می خواهی برای مهمانی چی بپاوری؟
من می خواهم برای مهمانی دسر بپاورم |
| 05 | این پسر سال آینده به مدرسه خواهد رفت
این زن بعد از دانشگاه ریاضی درس خواهد داد
این مرد وقتی به ایران برود فارسی درس خواهد داد
این دختر ده سال دیگر رانندگی خواهد کرد | 18 | ما زود رسیده ایم؟
نه، شما زود نرسیده اید |
| 06 | من روزی در بانک کار خواهم کرد
این دختر روزی روی ماه راه خواهد رفت
آن ها روزی در رستوران کار خواهند کرد | 19 | شما دوست دارید برقصید؟
بله، من دوست دارم برقصم |
| 07 | من روزی یک مدیر خواهم شد
این دختر روزی یک دکتر خواهد شد
این پسر روزی یک معلم خواهد شد | | |
| 08 | این درخت روزی بزرگ خواهد شد
تو روزی قد بلند خواهی شد
این پسر روزی یک پلیس خواهد شد | | |

- 16 شما سؤالی دارید؟
بله، من یک سؤال دارم
شما سؤالی دارید؟
بله، ما سؤال داریم
- 17 ببخشید، من یک سؤال دارم
چطور می‌توانم به شما کمک کنم؟
سوپ روز چیست؟
ببخشید، من یک سؤال دارم
چطور می‌توانم به شما کمک کنم؟
قیمت این پیانو چند است؟
- 18 این زن دارد از پلیس سؤال می‌پرسد
پلیس دارد به سؤال او جواب می‌دهد
این مرد دارد از دکتر سؤال می‌پرسد
دکتر دارد به سؤال او جواب می‌دهد
- 19 این مرد پیشخدمت یک رستوران است
این زن پیشخدمت یک کافه است
آنها پیشخدمت هستند
ما پیشخدمت هستیم
- 20 این مرد دارد از پیشخدمت سؤال می‌پرسد
پیشخدمت دارد به سؤال او جواب می‌دهد
پیشخدمت دارد صبحانه‌ی ما را می‌آورد
پیشخدمت دارد قهوه‌ی آنها را می‌آورد
- 21 این زن دارد از پیشخدمت سؤال می‌پرسد
پیشخدمت دارد به سؤال او جواب می‌دهد
این دانش‌آموز دارد سؤال می‌پرسد
معلم دارد به سؤال او جواب می‌دهد
این نوازنده دارد از خواننده سؤال می‌پرسد
خواننده دارد به سؤال او جواب می‌دهد
- 09 من حالا خیلی کار دارم. من بعد از کار به توتلفن خواهم زد.
من حالا کاری ندارم. من امروز عصر سرکار خواهم رفت
من حالا خیلی کار دارم. من بعد از شام با تو بازی خواهم کرد.
- 10 شما با من خواهید رقصید؟
شما برای من کتاب خواهید خواند؟
شما با من بازی خواهید کرد؟
- 11 تو با من خواهی رقصید؟
بله، من با تو خواهم رقصید
تو با من بازی خواهی کرد؟
بله، من با تو بازی خواهم کرد
- 12 این سگ خیلی کوچک است
این کودک خیلی کوچک است
این درخت‌ها خیلی بلند هستند
این مرد خیلی پیر است
این جواهر خیلی گران است
این توپ خیلی بزرگ است
- 13 این خانه خیلی کوچک است
این حیوان خیلی آهسته حرکت می‌کند
این کلاه خیلی بزرگ است
این مرد خیلی سریع می‌دود
- 14 این یک در خیلی کوچک است
این یک ساعت خیلی بزرگ است
این یک توپ خیلی کوچک است
این یک توپ خیلی بزرگ است
- 15 این درخت‌ها خیلی بلند هستند
روزی این درخت‌ها خیلی بلند خواهند شد
این حیوان‌ها خیلی بزرگ هستند
روزی این حیوان‌ها خیلی بزرگ خواهند شد

28	لوبیا لوبیا لوبیا کره کره فلفل	22	شما سؤالی دارید؟ بله، من یک سؤال دارم شما سؤالی دارید؟ بله، من یک سؤال دارم
29	چای با شکر نان با کره سیب زمینی با نمک سالاد با فلفل بیف با نمک قهوه با شکر	23	بیف بیف بیف مرغ مرغ ماهی
30	شما نمک دارید؟ بله، بفرمایید این نمک شما فلفل دارید؟ بله، بفرمایید این فلفل شما کره دارید؟ بله، بفرمایید این کره	24	این زن دارد برای ناهار مرغ می خورد این مرد دارد در خانه ماهی می خورد این دختر دارد در کافه سیب زمینی می خورد آن‌ها دارند در رستوران بیف می خورند
31	دو لیمو یک کاسه لیمو آب و یک لیمو سه لیمو	25	این دختر دارد مرغ می خورد این مرد دارد بیف می خورد این زن دارد ماهی می خورد این پسر دارد سیب زمینی می خورد
32	این لیمو ترش است این مرغ تند است این لوبیا تند است شکر شیرین است این کیک شیرین است	26	چنگال سمت چپ سیب زمینی است قاشق سمت راست فنجان است کارد کنار نان است دستمال روی میز است
33	شما سوپ روز میل دارید؟ چه چیزی در این سوپ است؟ سیب زمینی، لوبیا، نمک و فلفل بله، لطفا	27	این زن دارد روی دستمال می نویسد این پسر در دست راستش یک کارد دارد این دختر دارد با قاشق غذا می خورد این زن دارد با چنگال میوه می خورد

- 01 مجسمه 34 شما امروز دسر میل دارید؟
بله، شما چه چیزی دارید؟
امروز ما دسر لیمو داریم.
ترش است؟
نه، این شیرین است.
متشکرم.
- 02 این تابلوی نقاشی از یک ساحل است.
این تابلوی نقاشی از آسمان است.
این یک عکس از پاریس است.
این یک عکس قدیمی از بچه‌های من است.
این مجسمه‌ی یک مرد است.
این مجسمه‌ی یک گریه است.
- 03 این چیست؟
این یک عکس از پدر بزرگم است.
آن چیست؟
آن یک تابلوی نقاشی از خانه‌ی مادر بزرگم است.
- 04 من روی یک مجسمه نشسته‌ام.
آن‌ها دارند کنار فواره راه می‌روند.
این مرد دارد روی پله‌ها روزنامه می‌خواند.
ما داریم روی تپه ناهار می‌خوریم.
- 05 این مجسمه کنار فواره است.
این پله‌ها توی پارک هستند.
این تابلوی نقاشی از یک فواره است.
این مجسمه روی تپه است.
- 06 مجسمه
عکس
تابلوی نقاشی
فواره
پله
تپه
- 35 این خیلی ترش است. ممکن است به من شکر بدهید؟
بله، بفرمایید این شکر
این خیلی تند است. ممکن است به من آب بدهید؟
بله، بفرمایید این آب
- 36 ببخشید، ممکن است به من دستمال بدهید؟
بله، بفرمایید این دستمال
ببخشید، ممکن است به من یک کارد بدهید؟
بله، بفرمایید این کارد

- 15 سینما
سینما
سینما
باغ وحش
باغ وحش
موزه
- 16 این کافه در مرکز شهر است.
این کافه در مرکز شهر نیست.
آن‌ها در مرکز شهر زندگی می‌کنند.
آن‌ها در مرکز شهر زندگی نمی‌کنند.
- 17 این سینما در مرکز شهر است.
آن‌ها دارند در سینما فیلم نگاه می‌کنند.
این حیوان در باغ وحش زندگی می‌کند.
سگ و گربه در باغ وحش زندگی نمی‌کنند.
- 18 این گروه موسیقی دارند در مرکز شهر برنامه اجرا می‌کنند.
این گروه موسیقی در مرکز شهر برنامه اجرا نمی‌کنند.
این مجسمه در مرکز شهر است.
این مجسمه در مرکز شهر نیست.
- 19 در ماه مه، من یک عکس در جنگل گرفتم.
این مرد در ماه اکتبر یک عکس از دوستهایش گرفت.
این زن در باغ وحش و در مرکز شهر عکس گرفته است.
شما از خانواده‌تان در پارک عکس گرفته‌اید.
- 20 این ساختمان در مسکو است.
این ساختمان در نیویورک است.
این ساختمان در بارسلون است.
این ساختمان در استرالیا است.
- 21 پله‌های باستانی
مجسمه‌ی باستانی
تابلوی نقاشی مدرن
ساختمان مدرن
- 07 این تابلوی نقاشی از یک پیانو است.
این عکس از یک گیتار است.
این تابلوی نقاشی از یک مرد با یک طبل است.
- 08 پیانو و گیتار نوعی ساز هستند.
نقاشی و عکس نوعی هنر هستند.
طبل نوعی ساز است.
- 09 این مرد دارد گیتار می‌زند.
این پسر دارد با پدر بزرگش پیانو می‌زند.
این مردها دارند طبل می‌زنند.
- 10 سازهایی که این بچه‌ها دارند می‌زنند مثل هم است.
سازهایی که این گروه دارند می‌زنند با هم فرق دارد.
چند تا از این مردها دارند گیتار می‌زنند.
- 11 این گروه موسیقی دارند در پارک برنامه اجرا می‌کنند.
سه نفر در این گروه موسیقی گیتار می‌زنند.
این گروه موسیقی دارند در تئاتر برنامه اجرا می‌کنند.
- 12 گیتار
طبل
پیانو
موسیقی
ساز
گروه موسیقی
- 13 این مرد دارد از همسرش عکس می‌گیرد.
لطفاً از ما عکس بگیرید.
این زن دارد از مجسمه عکس می‌گیرد.
این مرد دارد از گروه موسیقی عکس می‌گیرد.
- 14 این مرد دارد از گروه موسیقی عکس می‌گیرد.
این زن دارد از فواره عکس می‌گیرد.
این مرد دارد از تابلوی نقاشی عکس می‌گیرد.
این زن دارد از مجسمه عکس می‌گیرد.

29. این پسر دارد دنبال توپش می‌گردد.
او توپش را پیدا کرد.
این زن دارد دنبال جورابش می‌گردد.
او جورابش را پیدا کرد.
30. آن‌ها دارند دنبال مجسمه‌ی یک مرد و سگش می‌گردند.
آن‌ها مجسمه را پیدا کردند.
آن‌ها دارند دنبال موزه می‌گردند.
آن‌ها موزه را پیدا کردند.
31. من دارم دنبال عینکم می‌گردم.
من عینکت را پیدا کردم.
من دارم دنبال سگم می‌گردم.
من سگت را پیدا کردم.
32. شما دارید دنبال چیزی می‌گردید؟
بله، من دارم دنبال سینما می‌گردم.
شما دارید دنبال چیزی می‌گردید؟
بله، ما داریم دنبال استادیوم می‌گردیم.
33. من می‌خواهم روزی در یک گروه موسیقی معروف آواز
بخوانم.
من در یک گروه موسیقی معروف گیتار خواهم زد.
ما در یک گروه موسیقی برنامه اجرا خواهیم کرد.
من آواز خواهم خواند و تو گیتار خواهی زد.
اما معروف ترین گروه موسیقی در نیویورک خواهیم بود.
بله، ما در بزرگترین استادیوم‌ها برنامه اجرا خواهیم کرد.
22. استادیوم باستانی
استادیوم مدرن
مجسمه‌ی باستانی
مجسمه‌ی مدرن
23. این مجسمه‌ی معروف در برزیل است.
این ساختمان معروف در چین است.
این فواره‌ی معروف در رم است.
24. این زن می‌خواهد از یک ساختمان معروف عکس بگیرد.
او دارد از یک ساختمان معروف عکس می‌گیرد.
او از یک ساختمان معروف عکس گرفته است.
25. این ساختمان معروف است.
این پل معروف است.
این کوه معروف است.
این ساختمان معروف نیست.
این پل معروف نیست.
این کوه معروف نیست.
26. این معروف است.
این‌ها معروف هستند.
او معروف است.
آن‌ها معروف هستند.
27. آن‌ها دارند دنبال ماشینشان می‌گردند.
آن‌ها ماشینشان را پیدا کردند.
این زن دارد دنبال کلیدهایش می‌گردد.
او کلیدهایش را پیدا کرد.
این مرد دارد دنبال عینکش می‌گردد.
او عینکش را پیدا کرد.
28. من دارم دنبال پالتوام می‌گردم.
من پالتوام را پیدا کردم.
این پسر دارد دنبال کفشش می‌گردد.
او کفشش را پیدا کرد.

- 01 این بچه‌ها دارند می‌خندند.
این مرد دارد لبخند می‌زند.
مادر این دختر لبخند نمی‌زند.
این پسر نمی‌خندد.
- 02 این زن دارد به همسرش لبخند می‌زند.
این دختر دارد می‌خندد.
دکتر دارد به این دختر لبخند می‌زند.
این بچه‌ها دارند در جشن تولد می‌خندند.
این کودک دارد گریه می‌کند.
این زن‌ها دارند گریه می‌کنند.
- 03 این زن دارد به همسرش لبخند می‌زند.
این مرد دارد می‌خندد.
این پسر دارد به معلمش لبخند می‌زند.
این کارمندا دارند می‌خندند.
- 04 این فواره جلوی یک مسجد است.
این مرد دارد در کنیسه کتاب می‌خواند.
این مجسمه‌ها در معبد هستند.
این زن و مرد دارند جلوی کلیسا لبخند می‌زنند.
- 05 آن‌ها جلوی مسجد ایستاده‌اند.
آن‌ها دارند در کلیسا آواز می‌خوانند.
این مرد نزدیک معبد‌ها نشسته است.
ما در یک کنیسه هستیم.
- 06 مسجد
کنیسه
معبد
کلیسا
- 07 تو چی می‌بینی؟
من مجسمه‌ها را روی تپه می‌بینم.
تو چی می‌بینی؟
من یک مرد را روی پله‌ها می‌بینم.
- 08 تو می‌توانی کلیسا را ببینی؟
نه، من نمی‌توانم کلیسا را ببینم.
حالا تو می‌توانی کلیسا را ببینی؟
بله، حالا من می‌توانم کلیسا را ببینم.
- 09 این مرد گم شده است.
این زن گم نشده است.
ما گم شده‌ایم.
من گم نشده‌ام.
- 10 تو چرا داری گریه می‌کنی؟
چون من گم شده‌ام.
ما پدر و مادر تو را پیدا می‌کنیم.
- 11 این دختر خوشحال است چون تولدش است.
من خوشحال هستم چون هوا آفتابی است.
آن‌ها خوشحال هستند چون دارند فوتبال بازی می‌کنند.
این مرد عصبانی است چون نمی‌تواند کلیدهایش را پیدا کند.
این زن عصبانی است چون پیراهنش کثیف است.
- 12 این مرد عصبانی است.
این مرد خوشحال است.
این مرد ناراحت است.
- 13 این زن عصبانی است چون این سگ دارد کفشش را می‌خورد.
آن‌ها خوشحال هستند چون هوا خوب است.
این بچه ناراحت است چون نمی‌تواند سگش را پیدا کند.
- 14 گروه موسیقی چه مدت برنامه اجرا می‌کنند؟
گروه موسیقی دو ساعت برنامه اجرا می‌کنند.
من چه مدت دویدم؟
تو سی دقیقه دویدی.

- 21 سلام، هتل هما، می توانم به شما کمک کنم؟
سلام، من می خواهم یک اتاق رزرو کنم.
شما چه روزی تشریف می آورید؟
من بیست و دوم اکتبر می آیم.
شما می خواهید چه مدت بمانید؟
من می خواهم سه شب بمانم.
- 22 سلام.
من می خواهم یک میز رزرو کنم.
شما چه ساعتی تشریف می آورید؟
ما ساعت هفت می آییم.
شما چند نفر هستید؟
چهار نفر.
- 23 این مرد دارد از کوه بالا می رود.
آنها دارند با دویدن از تپه بالا می روند.
این پسر دارد از پله ها پایین می آید.
من دارم با دویدن از تپه پایین می روم.
- 24 این زن دارد از پله ها پایین می رود.
این مرد دارد با دویدن از پله ها بالا می رود.
آنها دارند از تپه پایین می آیند.
این زن دارد با دویدن از تپه پایین می رود.
- 25 این مرد دارد از پله ها بالا می رود.
آنها دارند با دویدن از کوه پایین می روند.
آنها دارند از کوه پایین می روند.
این مرد دارد با دویدن از پله ها بالا می رود.
- 26 آنها دارند چمدانهایشان را می بندند.
من دارم چمدانم را می بندم.
این زن دارد چمدانش را باز می کند.
این مرد دارد چمدانش را باز می کند.
- 27 این زن دیروز چمدانش را بست.
این زن امروز صبح چمدانش را بست.
این زن حالا دارد چمدانش را می بندد.
- 15 ما چه مدت می توانیم شنا کنیم؟
شما می توانید سه ساعت شنا کنید.
این مرد چه مدت صحبت کرد؟
او چهل و پنج دقیقه صحبت کرد.
- 16 شما چه مدت در این کشور می مانید؟
من یک هفته اینجا می مانم.
شما چه مدت در ایتالیا می مانید؟
من سه ماه در ایتالیا می مانم.
- 17 سیما چه مدت در مسکو می ماند؟
او دو هفته در مسکو می ماند.
تو چه مدت در پاریس می مانی؟
من دو هفته در پاریس می مانم.
- 18 ما دو روز اینجا می مانیم.
این دختر یک هفته در خانه ی مادر بزرگش می ماند.
آنها در بیمارستان می مانند.
- 19 این زن در هتل اتاق رزرو کرده است. او می تواند امشب اینجا بماند.
این مرد در هتل اتاق رزرو نکرده است. او باید امشب اینجا بماند.
آنها در رستوران میز رزرو کرده اند. آنها می توانند اینجا غذا بخورند.
ما در این رستوران میز رزرو نکرده ایم. ما نمی توانیم اینجا غذا بخوریم.
- 20 من می توانم یک اتاق رزرو کنم؟
بله، شما چه ساعتی تشریف می آورید؟
من امروز عصر ساعت هشت می آیم.
من می خواهم یک اتاق رزرو کنم.
شما چه روزی تشریف می آورید؟
من چهارشنبه می آیم.

4.4 درس اصلی

- 01 این مرد دارد اسکی می‌کند.
این زن دارد قایق سواری می‌کند.
ما داریم قایق سواری می‌کنیم.
این بچه‌ها دارند اسکی می‌کنند.
- 02 **این زن دارد توی شهر اسکی می‌کند.**
این مرد دارد در کوه اسکی می‌کند.
آن‌ها دارند نزدیک شهر قایق سواری می‌کنند.
آن‌ها دارند نزدیک ساحل قایق سواری می‌کنند.
- 03 آن‌ها دارند در اقیانوس بازی می‌کنند.
این مرد دارد در اقیانوس قایق سواری می‌کند.
این زن دارد در اقیانوس شنا می‌کند.
این‌ها در اقیانوس زندگی می‌کنند.
- 04 این کشور یک جزیره است.
این مجسمه روی یک جزیره است.
این کلیسا روی یک جزیره است.
- 05 من در جنگل چادر زده‌ام.
این زن نزدیک اقیانوس چادر زده است.
این زن دارد نزدیک جزیره قایق سواری می‌کند.
این زن در کوه چادر زده است.
- 06 چهار چادر
سه قایق بادبانی
دو چوب اسکی
شش اسکی باز
- 07 آن‌ها نزدیک دریاچه چادر زده‌اند.
این خانواده کنار قایق‌های بادبانی هستند.
این چوب‌های اسکی کنار چادر هستند.
این خانواده در قایق بادبانی هستند.
- 08 این قایق بادبانی سریع حرکت می‌کند.
این اسکی بازها سریع اسکی می‌کنند.
این قایق بادبانی آهسته حرکت می‌کند.
این اسکی بازها آهسته اسکی می‌کنند.
- 28 اول، این مرد چمدانش را در خانه بست.
بعد، او به هتل رفت.
حالا، او دارد چمدانش را در اتاقش باز می‌کند.
- 29 تو امروز چکار کردی؟
اول، من سی دقیقه دویدم.
بعد، من به سوپر مارکت رفتم.
در آخر، من شام درست کردم.
- 30 اول، این زن بشقابش را روی میز گذاشت.
بعد، این مرد بشقابش را روی میز گذاشت.
در آخر، بچه‌ها بشقابهایشان را روی میز گذاشتند.
- 31 اول، این زن شام درست کرد.
بعد، او شام خورد.
در آخر، او بشقابهایش را شست.
- 32 تو دوست داری به موزه برویم؟
بله، ما می‌توانیم بعد از ظهر برویم.
تو دوست داری عصر به رستوران برویم؟
بله، بعد ما می‌توانیم به سینما برویم.
- 33 تو دوست داری امروز کجا را ببینی؟
من دوست دارم معبد را ببینم.
ببخشید، ما گم شده‌ایم. معبد کجا است؟
اول، به پارک بروید. بعد، سمت چپ بپیچید.
متشکریم.

- 16 مقدار زیادی آب اینجا است.
تعداد زیادی درخت اینجا است.
مقدار زیادی چمن اینجا است.
تعداد زیادی گل اینجا است.
- 17 چند قایق بادبانی اینجا است.
تعداد زیادی قایق بادبانی اینجا است.
مقداری برف اینجا است.
مقدار زیادی برف اینجا است.
- 18 امروز در پارک باد می‌وزد.
امروز صبح در ساحل خیلی باد می‌وزید.
امروز بعدازظهر در شهر باد نمی‌وزد.
- 19 امروز باد نمی‌وزد.
امروز باد می‌وزد.
امروز خیلی باد می‌وزد.
- 20 فردا می‌خواهد برف ببارد.
ما می‌خواهیم چکار کنیم؟
ما می‌توانیم اسکی کنیم.
- 21 فردا نمی‌خواهد باران ببارد.
ما می‌خواهیم چکار کنیم؟
ما می‌توانیم دوچرخه سواری کنیم.
- 22 تو می‌توانی در ماه نوامبر اسکی کنی.
ما می‌توانیم فردا با این بازی کنیم. فردا باد می‌وزد.
تو می‌توانی هفته‌ی آینده با دوچرخه‌ات دوچرخه سواری کنی.
- 23 آن‌ها دارند در باران فوتبال بازی می‌کنند.
این‌ها دارند در برف بازی می‌کنند.
این مرد دارد در برف رانندگی می‌کند.
این‌ها دارند در برف می‌دوند.
- 09 این کلیسا نزدیک اقیانوس است.
این مسجد نزدیک پارک است.
این کنیسه در شهر است.
این معبد روی جزیره است.
- 10 این مرد دارد دنبال یک جزیره می‌گردد.
این مرد دارد دنبال توپش می‌گردد.
این مرد دارد دنبال اقیانوس می‌گردد.
- 11 من سوار یک اسب سفید هستم.
این زن سوار یک دوچرخه‌ی خاکستری است.
این مرد سوار یک اسب سیاه است.
!تو داری دوچرخه سواری می‌کنی
- 12 آن‌ها دارند در پارک اسب سواری می‌کنند.
آن‌ها دارند کنار اقیانوس اسب سواری می‌کنند.
این مرد دارد کنار اقیانوس دوچرخه سواری می‌کند.
این مرد دارد در جنگل دوچرخه سواری می‌کند.
- 13 این بچه‌ها دارند در برف بازی می‌کنند.
او دارد روی برف می‌نویسد.
این مرد دارد در باران دوچرخه سواری می‌کند.
آن‌ها دارند در باران راه می‌روند.
- 14 تو می‌خواهی بعد از اسکی چکار کنی؟
من می‌خواهم در کافه قهوه بخورم.
آن‌ها می‌خواهند بعد از شنا چکار کنند؟
آن‌ها می‌خواهند دوچرخه سواری کنند و بعد بدونند.
شما می‌خواهید بعد از قایق سواری چکار کنید؟
ما می‌خواهیم در جزیره شام بخوریم.
- 15 چند گربه اینجا است.
چند جزیره اینجا است.
چند چوب اسکی اینجا است.
تعداد زیادی ماهی اینجا است.
تعداد زیادی دوچرخه اینجا است.
تعداد زیادی چادر اینجا است.

29. امروز شلوارک نپوش
چرا نپوشم؟
چون هوا سرد خواهد شد
امروز دمپایی نپوش
چرا نپوشم؟
چون هوا سرد خواهد شد
30. اجاره‌ی چوبهای اسکی برای یک روز سی دلار است
قیمت خرید چوبهای اسکی چهار صد دلار است
اجاره‌ی یک ماشین برای یک روز صد دلار است
قیمت خرید یک ماشین بیست و پنج هزار دلار است
31. امروز دوشنبه است. این مرد دارد یک ماشین را برای دو
روز اجاره می‌کند
امروز چهارشنبه است. او دارد ماشین را پس می‌دهد
ساعت ده صبح است. این زن دارد چوب‌های اسکی را
برای یک روز اجاره می‌کند
ساعت شش بعد از ظهر است. او دارد چوب‌های اسکی را
پس می‌دهد
32. این مرد دوچرخه را پس خواهد داد
او دارد دوچرخه را پس می‌دهد
او دوچرخه را پس داده است
33. اجاره‌ی یک دوچرخه برای یک روز چند است؟
قیمت آن برای یک روز بیست پوند است
من آن را فردا عصر پس می‌دهم
قیمت آن برای دو روز چهل پوند است
34. تو چوب‌های اسکی را پس دادی؟
بله، من آن‌ها را دیروز پس دادم
تو ماشین را پس دادی؟
نه، من آن را فردا پس می‌دهم
24. من دارم در برف اسب سواری می‌کنم
من اینجا چادر زده‌ام
من دارم در اقیانوس قایق سواری می‌کنم
من دارم در کوه اسکی می‌کنم
25. این را نخور
این را بخور
اینجا ننشین
اینجا بنشین
آنجا بازی نکن
اینجا بازی کن
26. اینجا اسکی نکنید
اینجا اسکی کنید
اینجا شنا کنید
اینجا شنا نکنید
اینجا رانندگی نکنید
اینجا رانندگی کنید
اینجا چادر بزنید
اینجا چادر نزنید
27. آن‌ها مایوی سبز پوشیده‌اند
روی دمپایی‌های این زن گل‌های سفید است
این بچه‌ها دارند با حوله در یک روز بادی بازی می‌کنند
این نوازنده شلوارک پوشیده است
28. مایوی مردانه
مایوی زنانه
دمپایی مردانه
دمپایی زنانه
حوله
شلوارک

- 01 سلام!
سلام!
- 02 تو امروز صبح چکار کردی؟
من روزنامه خواندم
- 03 تو امروز صبح چکار کردی؟
من به موزه در مرکز شهر رفتم
- 04 تو چه چیزی خریدی؟
من یک عکس از این معبد قدیمی خریدم
- 05 تو دوست داری امروز قایق سواری کنی یا به سینما بروی؟
من دوست دارم امروز قایق سواری کنم
- 06 بعد از ظهر بخیر.
بعد از ظهر بخیر
- 07 من می‌توانم به شما کمک کنم؟ شما امروز می‌خواهید قایق سواری کنید؟
بله، ما می‌خواهیم قایق سواری کنیم
- 08 شغل شما چیست؟
من نوازنده هستم
- 09 شما چه سازی می‌زنید؟
من پیانو می‌زنم
- 10 شما ساز می‌زنید؟
بله، من ساز می‌زنم
- 11 شما چه سازی می‌زنید؟
من گیتار می‌زنم
- 12 تو داری دنبال چی می‌گردی؟
من دارم دنبال حوله می‌گردم
- 13 شما یک عکس از ما می‌گیرید؟
بله، من از شما یک عکس می‌گیرم
- 35 من می‌خواهم چوب اسکی اجاره کنم.
ما می‌خواهیم چوب اسکی اجاره کنیم.
من می‌خواهم یک دوچرخه اجاره کنم.
ما می‌خواهیم دوچرخه اجاره کنیم
- 36 سلام، می‌توانم به شما کمک کنم؟
ما می‌خواهیم قایق سواری کنیم
فردا هوا چطور است؟
فردا می‌خواهد باران ببارد. فردا قایق سواری نکنید
- 37 جمعه هوا آفتابی است و باد می‌وزد.
ما می‌توانیم برای جمعه یک قایق بادبانی اجاره کنیم؟
بله، شما می‌توانید یک قایق بادبانی برای جمعه اجاره کنید.
- 38 ما کجا می‌توانیم قایق سواری کنیم؟
شما می‌توانید تا این جزیره‌ی کوچک قایق سواری کنید
ما چه چیزی لازم است بیاوریم؟
شما مایوها و حوله‌هایتان را بیاورید

- 14 شما می‌خواهید شام را در قایق بخورید یا در ساحل؟
ما می‌خواهیم شام را در ساحل بخوریم.
- 15 شما دارید چه چیزی درست می‌کنید؟
من دارم ماهی با لیمو و سیب زمینی درست می‌کنم.
- 16 شما برای ما ساز می‌زنید؟
بله، من برای شما ساز می‌زنم.

الفبای زبان فارسی

ا

ب پ ت ث

ج چ ح خ

د ذ

ر ز ژ

س ش

ص ض

ط ظ

ع غ

ف ق

ک گ

ل

م

ن

و

ه

ی

فهرست موضوعی

ارزان	3.3 (1)	آب	2.4 (6), 3.1 (1), 4.1 (3), 4.4 (1)
از	1.2 (8), 1.3 (1), 1.4 (4), 2.1 (2), 3.1 (10), 3.3 (3), 3.5 (2), 4.1 (8), 4.2 (24), 4.3 (12), 4.4 (3), 4.5 (3)	آبی	2.4 (1), 3.1 (2), 3.4 (1)
	1.1 (1), 1.4 (1), 4.4 (5)	آخر	1.1 (1), 1.2 (1), 1.3 (1), 2.2 (1)
	1.1 (1), 3.1 (3), 4.1 (1)		2.3 (1)
	1.1 (1), 3.2 (1)	آزاده	4.3 (3)
	1.1 (43), 1.2 (33), 1.3 (92), 1.4 (33), 1.5 (6), 2.1 (12), 2.2 (50), 2.3 (9), 2.4 (12), 2.5 (6), 3.1 (14), 3.2 (56), 3.3 (41), 3.4 (28), 3.5 (2), 4.1 (30), 4.2 (33), 4.3 (18), 4.4 (42)		3.2 (11)
	1.1 (5), 1.2 (1), 2.2 (3), 4.2 (4)	آقای	3.4 (1)
	2.5 (1), 3.1 (1), 4.2 (1)	آمده	4.2 (1)
	4.4 (23)	آن	3.1 (2)
اسم	2.4 (3), 3.2 (1), 3.5 (2)		1.1 (1), 2.1 (1), 3.1 (1), 3.4 (2)
	3.1 (1)		1.2 (1), 1.3 (1), 1.4 (8), 2.4 (1), 3.1 (1), 4.3 (1), 4.4 (1)
	3.4 (4)		1.5 (1), 3.3 (3)
	3.2 (1)		3.2 (3)
	1.1 (2), 2.4 (3)	آنجا	2.4 (1), 2.5 (1), 3.1 (1), 3.2 (1)
	4.4 (10)		1.1 (8), 1.2 (10), 1.3 (5), 1.4 (6), 2.1 (1), 2.2 (25), 2.3 (8), 2.4 (4), 3.1 (14), 3.2 (3), 3.3 (17), 3.4 (7), 4.1 (4), 4.2 (13), 4.3 (11), 4.4 (16)
	3.1 (3), 4.2 (1), 4.3 (1)	آواز	3.3 (10), 4.1 (1), 4.4 (1)
	3.5 (3)	آورد	4.1 (1), 4.4 (2)
الو	3.3 (4), 3.4 (2)	آورده	3.1 (6), 3.4 (5), 4.2 (2), 4.3 (1)
اما	1.4 (1), 2.1 (1), 2.3 (6), 3.2 (1), 3.3 (1), 3.4 (1)		3.1 (3), 4.1 (2)
امروز	1.4 (21), 2.1 (12), 2.2 (6), 3.1 (4), 3.2 (12), 3.3 (1), 3.4 (4), 4.1 (3), 4.3 (4), 4.4 (10), 4.5 (5)		3.3 (6)
	4.3 (2)		3.1 (3), 3.2 (1), 3.4 (1)
	1.5 (1)		2.1 (10), 3.1 (1), 4.1 (1), 4.4 (1)
امیر	3.3 (4)		3.1 (2)
	2.3 (1)		1.4 (4), 2.4 (1)
اهل	2.3 (2)		2.4 (1)
			1.3 (5), 3.3 (1), 4.3 (5)
			1.3 (1), 4.3 (1)
			1.2 (19), 1.3 (9), 1.4 (2), 2.1 (1), 2.3 (2)
		اجاره	4.4 (11)
		اجرا	3.4 (3), 4.2 (6), 4.3 (2)
			3.5 (1)
		اداره	1.1 (8), 1.2 (1), 1.4 (1), 2.3 (11), 2.4 (1), 3.1 (2), 3.2 (3), 3.4 (1)

باغ	3.3 (1)	او	1.1 (8), 1.3 (1), 2.1 (4), 2.2 (5),
	4.2 (5)		2.3 (12), 2.4 (3), 3.1 (5),
	4.3 (5)		3.2 (2), 3.3 (7), 3.4 (7), 4.1 (5),
	1.1 (5), 1.2 (2), 2.2 (4), 4.1 (1)		4.2 (7), 4.3 (8), 4.4 (5)
	3.3 (10), 3.4 (1), 4.3 (1)		3.1 (4)
	3.2 (1)		3.2 (3), 4.3 (5)
	1.4 (9), 3.5 (2), 4.4 (3)		1.2 (5)
	1.2 (7), 1.3 (5), 2.2 (8), 2.5 (1),		2.3 (3), 3.1 (1), 4.3 (2)
	4.1 (4), 4.3 (1)		2.4 (2), 2.5 (1), 4.1 (1)
	3.1 (1)		2.2 (1)
بیچہ	1.4 (1)	این	1.1 (1), 1.2 (1), 4.3 (1)
	4.3 (3)		1.2 (11), 1.3 (25), 1.4 (2),
	4.3 (3)		2.4 (2)
	3.3 (1)		2.1 (5), 2.2 (1), 2.3 (1), 3.2 (4)
	3.3 (1)		1.1 (74), 1.2 (20), 1.3 (43),
	1.5 (1)		1.4 (28), 2.1 (40), 2.2 (60),
	3.1 (1)		2.3 (23), 2.4 (27), 2.5 (2),
	1.5 (1)		3.1 (44), 3.2 (66), 3.3 (46),
	3.1 (1)		3.4 (46), 4.1 (62), 4.2 (64),
	1.2 (5), 3.1 (1), 3.2 (2), 3.3 (2),		4.3 (52), 4.4 (47), 4.5 (1)
بد	4.3 (1)	این	3.3 (19), 3.4 (2), 4.1 (5),
	1.1 (6), 1.2 (1), 2.2 (1), 2.3 (7),		4.3 (6), 4.4 (26)
	2.4 (8), 3.1 (3), 3.2 (1), 3.3 (1),		3.2 (1)
	4.2 (2), 4.3 (4), 4.4 (3)		1.1 (3), 1.2 (1), 2.1 (1), 2.3 (2),
	2.1 (1)		2.4 (3), 3.2 (14), 3.3 (6),
	1.1 (1), 1.3 (1), 2.1 (1)		3.4 (3), 3.5 (2), 4.1 (16),
	3.2 (1)		4.2 (3), 4.3 (6), 4.4 (3), 4.5 (1)
	1.4 (4), 2.3 (2)		4.4 (8)
	1.4 (2), 2.1 (1), 2.5 (2), 4.2 (1)		4.4 (9)
	2.2 (1), 2.5 (1), 3.1 (2)		4.4 (1)
بد	2.2 (1)	باز	1.4 (13), 2.3 (1), 3.1 (1),
	2.1 (1)		3.5 (2), 4.4 (5)
	4.4 (1)		1.4 (1), 2.1 (2), 3.2 (2), 4.2 (1)
	1.4 (1), 2.1 (2), 3.1 (2), 4.4 (1)		4.3 (3), 4.4 (2)
	1.4 (1), 4.3 (1)		4.4 (2)
	3.1 (1), 3.3 (1), 4.5 (1)		1.1 (1), 1.4 (7), 2.1 (8), 2.2 (5),
	1.4 (5), 4.3 (1), 4.4 (1), 4.5 (1)		2.3 (5), 2.4 (10), 3.1 (5),
	3.3 (2)		3.3 (1), 3.4 (4), 4.1 (8), 4.3 (1),
	4.5 (2)		4.4 (7)
	3.4 (14)		4.2 (4)
بد	3.4 (2)	باز	3.3 (1)
			3.3 (1)

	3.2 (1)		3.4 (3)
	3.3 (1), 4.4 (1)		3.4 (1)
	4.3 (3)	بله	3.1 (1)
	3.1 (2)		2.4 (1)
	4.3 (2)		3.1 (4), 4.1 (4)
	4.3 (1)		1.4 (2)
	4.3 (1)		4.4 (1)
	3.1 (1)		3.4 (1)
	1.4 (3)		3.1 (1)
	1.4 (1)		3.1 (1)
	3.2 (1)		2.1 (3)
	3.2 (1)		2.3 (1), 4.1 (2)
بعد	1.4 (2), 3.3 (1), 4.1 (3), 4.3 (6), 4.4 (4)		2.1 (7), 2.2 (12), 2.3 (1), 2.4 (3), 3.1 (8), 3.2 (1), 3.3 (5), 3.4 (4), 3.5 (3), 4.1 (2), 4.4 (9), 4.5 (2)
	1.3 (12), 1.4 (1), 3.4 (4), 4.3 (1), 4.4 (2), 4.5 (2)		4.1 (1)
	3.3 (5), 4.1 (7)		3.1 (1)
	3.1 (2), 3.2 (2)	برد	2.3 (1), 3.1 (1), 4.2 (1)
	3.3 (2)		1.4 (10), 4.4 (9)
	4.2 (1)		3.5 (1)
	4.2 (1)		3.2 (1), 3.5 (1)
	1.2 (1), 4.1 (4)		3.1 (1)
بله	1.1 (1), 1.2 (3), 1.3 (4), 1.4 (4), 2.1 (5), 2.2 (4), 2.3 (8), 2.4 (12), 2.5 (5), 3.1 (5), 3.2 (5), 3.3 (4), 3.4 (10), 3.5 (3), 4.1 (15), 4.2 (3), 4.3 (4), 4.4 (2), 4.5 (4)	برم	3.4 (3), 4.2 (6), 4.3 (2)
	1.3 (7), 1.4 (3), 2.1 (1)		3.1 (1)
	4.3 (3)	برو	1.5 (1)
	4.3 (1)		1.4 (6), 2.1 (2), 3.3 (1), 4.1 (1)
	4.3 (1)		1.2 (7), 1.4 (5), 1.5 (2), 2.1 (2), 2.4 (1), 3.2 (1)
	4.3 (1)		3.1 (1)
	4.3 (1)		1.1 (1), 1.2 (10), 1.5 (1), 2.4 (1), 2.5 (1), 3.2 (1), 3.3 (3), 4.3 (1)
	4.3 (1)		1.1 (1), 1.2 (1), 1.4 (2), 3.4 (1), 4.3 (2)
	4.3 (1)		3.3 (1), 3.4 (1), 4.5 (1)
	4.3 (1)		3.4 (1), 4.3 (2)
	1.1 (10), 1.2 (1), 1.3 (1), 1.5 (2), 2.2 (1)		3.1 (1)
	3.2 (1), 4.4 (1)		2.3 (2), 4.1 (7)
	3.1 (1)		2.1 (1)
		بزن	4.2 (1)
			3.2 (2)

	1.1 (1), 1.2 (5), 1.4 (1), 2.2 (2), 2.3 (1), 2.4 (1), 3.1 (2), 3.2 (2), 3.4 (1), 4.1 (1), 4.2 (3), 4.3 (1), 4.4 (3)	به	3.1 (1) 1.1 (28), 1.2 (25), 1.3 (5), 1.4 (9), 1.5 (1), 2.1 (26), 2.2 (31), 2.3 (2), 2.4 (7), 2.5 (3), 3.1 (30), 3.2 (39), 3.3 (2), 3.4 (14), 3.5 (4), 4.1 (17), 4.3 (11), 4.4 (1), 4.5 (3)
	1.3 (1), 1.4 (2), 2.1 (1), 2.2 (2), 2.3 (4), 2.4 (1), 4.2 (1), 4.3 (2) 1.3 (5), 3.3 (1) 2.1 (6)	بهار	3.1 (2) 3.4 (3) 3.4 (3)
	1.3 (1), 3.3 (1), 4.2 (2) 1.2 (2), 3.3 (1) 3.1 (1) 2.2 (2), 3.3 (1) 3.2 (1) 4.3 (7)	بود	1.4 (1), 2.3 (8), 2.4 (6), 3.4 (7), 4.2 (1) 2.3 (6), 2.4 (20), 2.5 (1)
پای	1.1 (2) 3.2 (1) 3.1 (1)		2.3 (5), 2.4 (1) 2.3 (3) 2.3 (5), 2.4 (4)
پدر	2.1 (1), 2.2 (1), 2.3 (2), 3.1 (2), 4.3 (1) 2.1 (2), 4.2 (1) 3.2 (1) 4.2 (1) 2.2 (1) 3.4 (1) 3.2 (2) 2.2 (1) 3.3 (1) 2.4 (5), 3.3 (1) 1.1 (2), 2.4 (3), 3.3 (1) 1.3 (20), 1.4 (4) 3.2 (1) 4.4 (10)	بور	2.3 (3), 2.4 (1) 2.3 (1) 1.2 (1), 2.3 (2) 2.4 (1) 3.2 (1) 3.1 (1), 3.3 (1) 3.3 (1), 3.5 (1) 3.1 (1), 4.4 (1) 4.4 (1) 3.5 (1) 3.1 (2) 3.4 (1), 3.5 (2) 3.4 (1), 3.5 (3) 3.3 (1), 3.4 (7) 3.3 (1)
پس	1.1 (8), 1.2 (1), 1.4 (1), 2.4 (1), 3.1 (1) 1.1 (4), 1.2 (1), 1.4 (1), 2.1 (1), 2.2 (5), 2.3 (3), 3.1 (1), 3.2 (2), 3.3 (2), 3.4 (1), 4.1 (5), 4.2 (3), 4.3 (3) 1.3 (1) 3.1 (1) 1.4 (1), 3.1 (2), 3.2 (1)	بیا	1.4 (2), 3.1 (1), 3.3 (2) 1.3 (4), 3.2 (5), 4.1 (1), 4.3 (1), 4.4 (2) 3.2 (2) 4.1 (1) 4.1 (6) 1.1 (1), 2.4 (1), 3.1 (2), 4.3 (1) 4.3 (2) 4.3 (2)

	4.4 (6)		1.1 (9)
	2.2 (5), 2.4 (4), 2.5 (1), 3.5 (1)		2.4 (1), 3.1 (1)
	1.3 (2), 3.2 (19), 3.3 (1), 4.1 (2)	پل	4.2 (2)
	3.2 (1)	پله	4.2 (4), 4.3 (6)
	1.4 (1), 3.2 (1), 3.3 (1)		3.2 (2), 3.3 (1), 4.1 (3)
	3.1 (8)		1.1 (4), 1.2 (1), 1.3 (1), 2.2 (1)
	2.1 (6)		1.1 (1), 1.3 (10), 1.4 (1),
	2.1 (1)		2.1 (1), 3.2 (5), 4.3 (1), 4.4 (1)
تند	4.1 (3)		1.3 (5), 1.4 (1), 3.3 (1)
	1.4 (1), 2.1 (3), 2.2 (2), 2.3 (1),		1.4 (1), 2.2 (1), 3.2 (1), 3.3 (1),
	2.4 (5)		3.4 (2)
تو	1.1 (6), 1.2 (2), 1.3 (2), 1.4 (1),		3.2 (5)
	1.5 (2), 2.1 (21), 2.2 (6),		3.2 (1)
	2.3 (7), 2.4 (10), 3.1 (4),		1.2 (3), 4.4 (2)
	3.2 (6), 3.3 (9), 3.4 (19),	پول	1.1 (2)
	3.5 (3), 4.1 (8), 4.2 (1),		1.3 (2), 3.2 (1), 4.4 (2)
	4.3 (12), 4.4 (6), 4.5 (5)		1.2 (12), 1.3 (1), 1.4 (1)
	2.1 (2), 3.3 (4), 4.1 (3)		3.4 (5), 4.1 (1), 4.2 (4), 4.5 (1)
	3.1 (1), 4.2 (2), 4.4 (1)		3.4 (2)
	3.2 (1), 3.3 (6), 3.4 (2), 4.3 (1)		4.2 (11), 4.3 (3)
	4.3 (1)		2.3 (2), 3.2 (1), 4.1 (1)
	1.1 (3), 1.2 (3), 3.2 (1), 3.4 (1),		3.2 (1), 3.3 (2)
	4.2 (1), 4.4 (1)		4.3 (1)
	1.3 (2)		4.1 (10)
	2.1 (2), 3.3 (1), 4.1 (2)		1.3 (4), 1.4 (3)
	4.4 (9)		1.1 (7), 1.2 (4), 4.2 (1)
	3.3 (3), 3.4 (2), 4.3 (1)	تا	1.3 (7), 1.4 (1), 2.2 (1), 4.1 (2),
	1.1 (6), 1.2 (1), 1.4 (1), 4.3 (3)		4.2 (1), 4.4 (1)
	2.1 (1), 2.2 (2), 3.1 (1), 3.2 (1),		1.4 (2)
	3.4 (5), 3.5 (5), 4.4 (3)		2.2 (10)
	1.4 (6), 4.2 (1), 4.4 (2)		4.2 (11)
	4.1 (6)		2.2 (3), 2.3 (3), 3.2 (8)
جوان	2.3 (2)		3.2 (2)
جواهر	2.2 (2), 3.1 (1), 3.2 (1), 4.1 (1)		1.2 (7)
	3.2 (1)		4.2 (3), 4.3 (5)
	3.2 (1)		3.1 (2), 3.2 (1)
	4.2 (2)		4.1 (3)
	2.3 (2)		1.3 (9), 1.4 (1), 2.4 (1)
جین	3.2 (1), 4.1 (1)		4.3 (4)
چادر	4.4 (10)		1.2 (1)
چای	2.4 (3), 3.1 (1), 4.1 (1)		

چی	2.2 (5), 2.3 (4), 2.5 (3), 3.3 (2), 3.5 (1), 4.3 (2), 4.5 (1)	چپ	1.1 (6), 1.2 (8), 1.5 (2), 2.4 (1), 3.1 (3), 3.2 (1), 3.3 (1), 4.1 (1), 4.3 (1)
حالا	2.3 (27), 2.4 (3), 3.1 (2), 4.1 (4), 4.3 (4)	چتر	1.4 (1), 3.1 (2)
حرف	3.3 (1)	چرا	1.4 (5), 2.5 (1), 3.5 (1), 4.3 (1), 4.4 (2)
	3.2 (10), 3.3 (1), 3.5 (2)		1.2 (9), 1.4 (5), 3.3 (1), 4.1 (2), 4.4 (1)
	3.1 (2), 4.1 (1), 4.4 (2)		
	3.1 (2), 4.4 (3), 4.5 (1)	چکار	1.4 (1), 2.1 (2), 4.3 (1), 4.4 (5), 4.5 (2)
خارج	1.1 (6), 1.4 (2), 4.1 (3), 4.2 (1)		1.3 (7), 1.4 (2)
	3.1 (4)		4.3 (7)
	4.4 (1)		4.3 (1)
خانم	2.2 (1)		4.3 (1)
خانه	1.1 (12), 1.2 (4), 1.4 (2), 2.1 (1), 2.3 (1), 3.1 (3), 3.3 (1), 3.4 (1), 4.1 (2), 4.2 (1), 4.3 (2)	چمن	4.4 (1)
	1.1 (1), 2.3 (1), 3.1 (1), 3.4 (1), 4.2 (1), 4.4 (2)	چند	1.1 (1), 1.3 (11), 1.5 (3), 2.2 (2), 2.4 (2), 2.5 (1), 4.1 (1), 4.2 (1), 4.3 (1), 4.4 (5)
	3.3 (2), 3.5 (2)		4.1 (2)
	1.3 (1), 1.4 (1), 2.4 (1)		
	2.1 (1), 2.2 (1), 2.4 (1), 4.5 (1)	چه	1.3 (8), 1.4 (2), 2.1 (2), 2.2 (3), 2.4 (1), 3.1 (2), 3.2 (2), 3.3 (1), 3.5 (2), 4.1 (2), 4.3 (13), 4.4 (1), 4.5 (4)
	3.1 (1)		
	2.1 (4), 2.4 (4)	چهار	1.3 (8), 2.1 (1), 2.2 (1), 3.2 (1), 4.3 (1), 4.4 (1)
	2.2 (2)		3.2 (1)
	2.2 (2)		
	2.1 (1), 2.2 (1)		1.4 (1), 2.1 (1), 3.4 (2), 4.3 (1), 4.4 (1)
	3.4 (5), 4.1 (2)		3.2 (2), 4.4 (1)
خواهر	3.4 (1)		3.2 (1)
	2.1 (1), 3.2 (1)		1.2 (4), 3.1 (1)
	3.2 (1)		1.3 (4), 4.3 (1), 4.4 (1)
	2.1 (2), 3.3 (1)		4.4 (8)
	1.2 (3), 1.3 (1), 1.5 (1), 2.2 (3), 2.4 (1), 2.5 (2), 3.3 (1), 3.5 (1)	چهل	4.4 (2)
	3.3 (1), 3.4 (17), 4.3 (1)	چوب	1.4 (4), 4.3 (10), 4.4 (2)
خوب	2.1 (2), 2.4 (1), 3.1 (2), 3.3 (2)		3.1 (8), 3.3 (1), 3.5 (1), 4.1 (2), 4.2 (2), 4.4 (1), 4.5 (2)
	1.4 (1), 3.1 (2), 3.3 (1)	چون	2.2 (12), 2.3 (6), 2.4 (4), 3.4 (1), 3.5 (1), 4.1 (1), 4.2 (2), 4.5 (1)
	2.1 (5), 2.2 (7), 3.3 (1), 3.4 (4)		
	2.1 (1)		
	2.4 (1)		
	4.3 (5)		
	3.5 (2)	چین	2.3 (3), 2.4 (3), 4.2 (1)
	1.2 (2), 3.2 (1), 3.4 (1)		

	2.1 (4), 2.3 (10), 3.1 (2), 3.2 (3), 3.3 (1), 4.1 (1) 2.3 (4), 2.4 (1), 2.5 (2) 2.3 (3) 2.3 (2) 2.3 (9), 2.4 (3), 4.1 (1) 2.3 (7) 2.3 (9) 1.1 (3), 1.2 (1), 1.4 (3), 2.1 (4), 2.2 (2), 2.3 (4), 3.1 (5), 3.2 (5), 3.3 (1), 3.4 (1), 4.1 (6), 4.3 (5) 2.3 (1), 2.4 (1) 3.1 (1) 2.1 (1)		1.4 (2) 3.4 (11), 3.5 (1), 4.1 (22), 4.4 (2) 2.1 (3), 2.4 (1), 4.1 (2), 4.4 (1) 2.1 (2), 2.2 (1), 2.3 (3), 2.5 (2), 4.4 (1) 2.1 (2), 2.2 (6), 2.4 (1), 4.4 (1) 2.3 (3), 2.5 (2) 2.1 (2), 4.4 (2) 1.1 (24), 1.2 (18), 1.3 (11), 1.4 (17), 2.1 (19), 2.2 (12), 2.3 (6), 3.1 (31), 3.2 (17), 3.3 (12), 3.4 (7), 4.1 (25), 4.2 (17), 4.3 (21), 4.4 (20) 1.1 (10), 1.2 (4), 1.3 (2), 1.4 (7), 1.5 (3), 2.1 (16), 2.2 (2), 2.3 (1), 2.4 (5), 3.1 (3), 3.2 (5), 3.3 (2), 3.4 (9), 3.5 (4), 4.1 (7), 4.2 (4), 4.3 (3), 4.4 (3), 4.5 (3) 1.1 (8), 1.2 (4), 1.4 (2), 2.2 (3), 3.1 (18), 3.2 (2), 3.3 (4), 3.4 (3), 4.1 (1), 4.2 (12), 4.3 (12), 4.4 (12) 1.1 (1), 2.2 (2), 2.4 (1) 1.1 (2), 2.2 (4), 2.4 (1) 1.1 (7), 1.2 (2), 1.3 (2), 1.4 (2), 2.1 (1), 2.4 (15), 3.2 (2), 3.4 (3), 3.5 (6), 4.1 (8), 4.2 (2), 4.5 (1) 1.1 (12), 1.3 (1), 1.5 (1), 2.2 (1), 2.3 (1), 3.1 (2), 3.3 (1), 3.4 (2), 4.1 (2), 4.2 (2), 4.4 (1) 1.1 (2), 1.5 (2), 2.1 (4), 2.4 (1), 3.2 (2), 3.3 (1), 3.4 (5), 3.5 (1), 4.3 (4), 4.4 (1), 4.5 (2) 2.3 (3), 2.4 (1) 2.3 (1), 2.4 (3) 3.3 (1) 2.3 (2) 1.2 (1), 1.5 (2), 3.3 (1)	داد دادم داده دادی دارد دارم دارو داری دامن
در	1.1 (26), 1.2 (23), 1.3 (13), 1.4 (28), 2.1 (5), 2.3 (26), 2.4 (25), 2.5 (1), 3.1 (17), 3.2 (16), 3.3 (3), 3.4 (7), 4.1 (9), 4.2 (31), 4.3 (23), 4.4 (28), 4.5 (3) 1.1 (2), 4.1 (4), 4.4 (1) 1.4 (2), 2.2 (3), 2.3 (8), 2.4 (1), 2.5 (5), 4.1 (2) 3.1 (1), 3.3 (10), 3.5 (2), 4.3 (2), 4.5 (2) 1.4 (5), 2.1 (2), 2.2 (1), 3.1 (2), 4.4 (1) 3.1 (3), 3.2 (3) 1.1 (2), 4.1 (1) 1.2 (3), 2.2 (1) 4.1 (4) 3.2 (1) 3.2 (1) 2.3 (2) 3.3 (15), 3.5 (1), 4.1 (2) 3.3 (1) 3.3 (2) 2.1 (6), 2.2 (1) 3.1 (1)			
درس				
دسر				

	2.1 (8), 2.2 (8), 3.4 (1), 4.3 (1), 4.4 (1)		2.2 (2), 2.3 (1), 3.1 (2), 3.2 (5), 4.1 (3), 4.3 (1)
	2.1 (10), 2.2 (1), 2.4 (1)	دلار	1.1 (1), 1.3 (4), 2.4 (1), 3.2 (1), 4.4 (4)
را	1.3 (2), 4.1 (3)		4.4 (4)
	1.1 (1), 1.2 (1), 1.3 (9), 1.4 (7), 1.5 (4), 2.1 (17), 2.2 (13), 2.3 (6), 2.4 (22), 3.1 (21), 3.2 (20), 3.3 (13), 3.4 (8), 4.1 (3), 4.2 (11), 4.3 (25), 4.4 (15), 4.5 (2)	ده	4.2 (15), 4.4 (3), 4.5 (2)
	1.3 (1), 2.4 (1)	دهد	1.3 (3), 1.4 (3), 2.1 (1), 2.4 (1), 4.1 (1), 4.4 (1)
	1.1 (6), 1.2 (8), 1.5 (5), 2.2 (1), 2.4 (1), 3.1 (1), 3.2 (1), 3.3 (1), 4.1 (1)	دهم	2.1 (5), 2.2 (4), 3.1 (9), 4.1 (6), 4.4 (3)
	4.1 (1)	دو	2.1 (3), 2.2 (1), 2.3 (2), 4.4 (2) 3.1 (1)
راه	1.4 (3), 3.3 (3), 3.4 (3), 4.1 (1), 4.4 (3)		1.3 (11), 2.1 (2), 2.2 (1), 3.2 (5), 3.4 (3), 4.1 (2), 4.3 (4), 4.4 (3)
	1.4 (6), 3.3 (2), 4.1 (1), 4.2 (1), 4.4 (1)		1.3 (1), 3.1 (1) 3.2 (1)
ربع	1.3 (9), 1.4 (1)		1.1 (3), 2.1 (2), 2.3 (2), 2.4 (1), 3.1 (1), 3.2 (1), 3.3 (2), 4.4 (15)
رزرو	4.3 (8)	دور	1.2 (1)
	1.2 (1), 1.3 (1), 1.4 (2), 2.1 (2), 2.2 (1), 2.3 (2), 3.2 (3), 3.4 (3), 4.1 (3), 4.3 (3)		1.3 (2), 3.2 (1)
	3.2 (8), 3.5 (1)		1.5 (4), 2.3 (6), 2.4 (6), 3.2 (2), 3.3 (1), 3.4 (9), 3.5 (7), 4.3 (4), 4.5 (2)
رضا	2.4 (1)		2.1 (2), 3.1 (1), 3.2 (3) 2.3 (1)
	4.1 (4), 4.3 (1)		4.2 (1)
	2.2 (4), 4.3 (1), 4.5 (1)		2.1 (1)
	2.2 (9), 2.5 (2)		2.1 (4), 3.4 (1), 4.4 (1)
	2.2 (2)	دوم	3.2 (1), 4.3 (1) 1.2 (5)
	2.2 (4), 2.4 (1)		1.4 (1), 2.2 (1), 4.4 (1)
	2.2 (2), 2.3 (1)	دوند	2.1 (1), 4.3 (2) 4.3 (6)
	2.4 (1)		2.1 (3), 2.2 (11) 4.3 (1)
	3.1 (1), 3.4 (3)		3.2 (2)
	3.1 (4), 3.4 (2)		2.4 (1)
	3.4 (6)		2.1 (4), 3.5 (2)
	4.1 (3)	دير	3.2 (7), 4.3 (1)
رم	1.3 (1), 1.4 (1), 2.3 (2), 4.2 (1)		
روز	1.4 (2), 3.1 (2), 3.2 (1), 3.3 (1), 4.1 (2), 4.3 (1), 4.4 (8)		

	3.3 (10), 3.5 (1), 4.1 (1)		1.1 (1), 2.1 (7), 2.4 (2), 3.1 (1),
	3.3 (1)		4.2 (1), 4.5 (1)
	3.3 (1)	روزی	4.1 (11), 4.2 (1), 4.3 (2)
	3.3 (1)		1.4 (1), 2.4 (2), 3.1 (1)
	3.3 (1)		2.2 (4), 2.3 (1), 2.5 (2), 4.1 (1)
	1.3 (2), 2.1 (1), 2.4 (1)	زد	4.1 (2), 4.2 (2)
	3.3 (6)	زده	4.4 (5)
	2.1 (1), 2.4 (2), 3.3 (2)	زرد	3.3 (2)
	2.2 (1), 2.3 (2), 3.2 (1), 4.4 (1)		1.4 (2), 3.1 (1)
	2.1 (1), 3.2 (1)		4.1 (5), 4.5 (1)
	3.3 (1)	زن	1.1 (23), 1.2 (8), 1.3 (12),
	3.1 (3), 3.2 (1)		1.4 (3), 2.1 (15), 2.2 (11),
سر	1.1 (4), 1.2 (12), 1.3 (5),		2.3 (7), 3.1 (13), 3.2 (15),
	1.4 (1), 2.2 (2), 3.1 (2), 3.2 (3),		3.3 (8), 3.4 (7), 4.1 (8), 4.2 (8),
	4.1 (1)		4.3 (16), 4.4 (9)
سرد	1.4 (6), 3.1 (2), 4.4 (2)		4.4 (2)
	4.1 (1), 4.4 (2)		2.3 (9), 2.4 (1), 4.1 (3), 4.2 (4),
	2.3 (2), 3.3 (1), 3.4 (1), 4.4 (2)		4.4 (1)
	1.1 (1), 1.4 (2), 2.1 (1), 2.3 (1),	زود	3.2 (4), 3.5 (2)
	2.4 (1), 3.1 (3), 3.2 (2), 3.3 (1),		4.4 (9)
	4.1 (1), 4.2 (1), 4.3 (1)	زیر	1.1 (4), 2.1 (1)
	4.2 (1)		3.1 (1)
	4.2 (1), 4.3 (1)		3.1 (3), 3.2 (2)
	4.2 (1)	ژوئن	3.1 (3), 3.2 (4)
	1.1 (1), 1.5 (4), 3.3 (5), 3.4 (2),		3.1 (3), 3.2 (1)
	3.5 (5), 4.3 (3), 4.4 (1), 4.5 (2)		4.1 (18)
	1.1 (8), 1.2 (16), 1.5 (3),		4.1 (4)
	2.2 (1), 3.1 (3), 3.2 (2), 3.3 (1),		1.4 (6), 2.1 (1), 2.2 (4), 2.3 (2),
	4.1 (2), 4.3 (1)		2.4 (4), 2.5 (2), 3.1 (3), 3.2 (1),
سه	1.2 (1), 1.3 (9), 2.1 (5), 2.2 (3),		3.4 (2), 4.2 (1), 4.4 (2), 4.5 (2)
	3.2 (1), 3.4 (1), 4.1 (1), 4.2 (1),		4.2 (11)
	4.3 (3), 4.4 (1)	سارا	1.3 (1)
سوار	1.2 (13), 1.4 (3), 2.1 (1),	ساز	4.2 (3), 4.5 (4)
	3.1 (1), 3.3 (1), 4.4 (3)		4.2 (2)
	4.4 (22), 4.5 (4)		4.5 (2)
	3.3 (9), 4.1 (3)		1.3 (65), 1.4 (1), 1.5 (6),
	1.1 (1), 2.2 (4), 2.4 (3), 4.1 (1),		2.2 (6), 2.5 (3), 3.1 (4), 3.2 (1),
	4.3 (1)		3.3 (4), 3.4 (4), 3.5 (1), 4.1 (2),
	3.1 (1)		4.3 (4), 4.4 (2)
	1.2 (4), 1.3 (1)		1.3 (8), 2.2 (2), 3.5 (1), 4.3 (2)
	1.2 (1), 1.3 (1), 1.5 (2), 2.4 (1),	سال	2.1 (1), 3.1 (5), 3.2 (3), 3.3 (1),
	3.4 (2), 4.4 (1)		4.1 (2)

شود	1.2 (7), 1.3 (13), 3.1 (19), 3.5 (2)	2.1 (3), 2.2 (1), 2.4 (4), 3.3 (1), 4.1 (5), 4.5 (1)
شوم	1.2 (2) 1.2 (1), 3.1 (4) 1.2 (2)	3.2 (1) 3.2 (2) 4.3 (1)
	1.1 (1), 2.4 (2), 4.1 (1) 4.1 (3) 3.2 (1)	3.2 (1), 4.2 (6), 4.3 (1), 4.5 (1) 1.3 (5), 2.4 (1), 3.1 (1), 3.2 (4), 4.3 (2), 4.4 (1)
	1.3 (14), 2.1 (1), 2.2 (1), 4.3 (1), 4.4 (2), 4.5 (2) 2.2 (4), 3.1 (1), 3.3 (1), 4.1 (1) 2.4 (2), 2.5 (2), 3.3 (3), 3.4 (2), 4.3 (2)	1.4 (4), 2.2 (1), 3.2 (1), 3.3 (3), 3.4 (1), 4.1 (1), 4.3 (3), 4.4 (1), 4.5 (2) 1.3 (8), 3.1 (1), 3.4 (1), 4.3 (1) 2.1 (1), 4.1 (8), 4.4 (2) 3.3 (1)
صد	3.2 (1), 4.4 (1) 1.2 (11)	شده 1.2 (8), 2.1 (1), 3.1 (5), 4.3 (4) 1.2 (1), 2.3 (1) 3.1 (12), 3.5 (2) 4.3 (1)
	1.1 (3), 1.2 (3), 1.3 (6), 2.1 (1), 3.1 (2) 4.2 (4) 1.3 (2), 3.1 (1), 3.2 (1) 1.2 (3), 3.2 (3) 4.3 (5)	1.3 (9), 2.1 (3), 3.2 (1), 4.4 (2) 3.2 (1) 1.3 (6), 1.4 (2) 2.3 (6), 3.4 (1), 4.5 (1) 4.1 (5)
عدد	3.1 (2), 3.4 (2), 4.1 (1), 4.3 (2), 4.4 (1) 4.2 (22), 4.5 (3) 2.2 (4) 2.2 (2), 2.3 (5), 2.5 (1) 4.2 (1) 4.2 (2) 4.2 (1)	شکر 2.1 (3), 2.2 (1), 2.4 (3), 2.5 (2), 3.3 (1), 3.4 (1) 2.3 (1), 3.2 (2), 3.3 (1), 4.1 (1) 4.4 (3) شما 1.1 (9), 1.2 (12), 1.3 (13), 1.4 (6), 1.5 (1), 2.1 (4), 2.2 (12), 2.3 (26), 2.4 (26), 2.5 (9), 3.1 (5), 3.2 (3), 3.3 (16), 3.4 (4), 3.5 (11), 4.1 (16), 4.2 (3), 4.3 (10), 4.4 (5), 4.5 (11) 1.3 (7), 3.2 (9)
علم		شنا 1.4 (10), 2.1 (17), 2.3 (1), 3.1 (2), 3.2 (1), 3.4 (2), 4.3 (2), 4.4 (4)
علوم		شهر 1.4 (1), 2.1 (5), 2.2 (1), 3.4 (4) 1.2 (1), 1.4 (2), 4.2 (10), 4.4 (4), 4.5 (1)
غذا	1.2 (1), 1.3 (1), 3.2 (1), 3.3 (3) 1.3 (1), 1.4 (1), 2.1 (4), 2.2 (4), 3.3 (1), 4.1 (1), 4.3 (2) 2.2 (2), 2.3 (2), 2.4 (4), 2.5 (2), 4.1 (1) 1.3 (5), 1.4 (1) 2.3 (1), 2.4 (1), 3.1 (1) 1.4 (11), 2.1 (2), 2.2 (2), 4.1 (4), 4.4 (7) 4.2 (1) 2.1 (1) 2.1 (1) 2.1 (2)	
فردا		
فرق		
	1.3 (8), 2.2 (1), 2.4 (3), 3.1 (2)	

60

کت	2.3 (1), 3.2 (1)	2.1 (1), 2.2 (1)
	1.1 (5), 1.4 (3), 2.1 (17),	2.3 (5), 3.1 (1)
	2.2 (3), 2.4 (2), 3.1 (2), 3.4 (3),	2.4 (1)
	4.1 (1), 4.3 (1)	4.1 (5)
	3.2 (1)	4.1 (1)
	1.1 (6), 1.2 (1), 2.2 (8), 3.1 (1),	3.1 (1), 3.2 (1)
	3.2 (1)	4.2 (6), 4.3 (1)
	1.1 (3), 2.2 (1), 2.4 (1), 3.1 (1)	1.4 (5), 2.1 (4), 2.2 (2), 2.3 (3),
	3.1 (1)	2.4 (3), 3.4 (1), 4.1 (1), 4.3 (1),
	2.3 (2), 4.3 (1)	4.4 (1)
کجا	1.1 (17), 1.2 (9), 1.3 (2),	3.1 (4), 3.2 (1)
	1.5 (1), 2.2 (5), 2.3 (2), 3.1 (2),	3.1 (2), 3.4 (2), 4.2 (1)
	3.2 (3), 3.3 (1), 4.3 (2), 4.4 (1)	4.1 (2)
کدام	1.2 (1), 1.3 (1), 1.5 (2)	4.4 (21), 4.5 (5)
کرد	2.1 (1), 2.3 (1), 2.4 (1),	3.3 (2)
	4.1 (10), 4.2 (7), 4.3 (3)	2.3 (17), 2.4 (3), 4.1 (2)
کردم	2.1 (4), 2.3 (5), 2.4 (10),	1.2 (1), 4.1 (1)
	3.4 (1), 4.1 (1), 4.2 (3), 4.3 (1)	3.3 (1), 4.2 (1), 4.5 (1)
کردن	1.4 (1)	1.1 (1), 1.2 (2), 1.3 (1), 2.4 (1),
	2.2 (2), 2.3 (2), 3.4 (3), 4.2 (3)	3.3 (3), 3.4 (1)
کرده	2.1 (6), 2.2 (1), 4.3 (3)	1.3 (25), 1.4 (4), 2.1 (2),
	2.2 (1), 2.3 (4)	2.4 (3), 3.1 (1)
	2.2 (1), 2.3 (1), 4.1 (1)	2.3 (1)
	2.1 (1), 2.3 (1), 4.3 (1), 4.5 (2)	1.1 (1), 2.2 (2), 2.4 (7), 3.1 (2),
کره	4.1 (5)	3.3 (1), 4.1 (2), 4.4 (1)
	2.4 (1)	1.1 (2), 1.3 (14), 2.4 (3),
	3.3 (1)	3.2 (16), 4.1 (1), 4.4 (4)
	4.3 (1), 4.4 (1)	1.1 (11), 1.2 (13), 1.4 (1),
	1.3 (1), 1.5 (2), 2.1 (1), 3.2 (1),	2.2 (2), 2.3 (9), 2.4 (2), 3.1 (3),
	3.3 (4), 3.4 (2)	3.2 (1), 3.4 (11), 3.5 (1), 4.1 (5)
	4.2 (2), 4.3 (1)	1.1 (2), 2.4 (3)
کلاه	1.2 (1), 2.1 (1), 2.2 (1), 2.5 (2),	2.3 (5), 3.2 (1), 3.4 (3)
	4.1 (1)	4.1 (4)
	2.2 (10), 2.4 (2)	2.3 (4)
	2.2 (2), 3.1 (1)	3.2 (2)
	4.2 (2), 4.3 (1)	3.2 (1), 4.3 (1)
	4.3 (7), 4.4 (2)	2.3 (1)
	3.2 (13), 3.4 (2), 4.1 (2),	3.4 (14), 3.5 (3), 4.1 (1)
	4.3 (1), 4.4 (1), 4.5 (1)	3.2 (1), 4.1 (1)
کن	3.2 (6), 4.4 (1)	1.1 (7), 1.3 (1), 3.2 (1), 3.4 (4),
		4.1 (2), 4.2 (2), 4.4 (1)

	4.3 (1)	کنار	1.1 (8), 1.2 (1), 1.3 (4), 1.4 (1),
	3.1 (2)		2.2 (2), 4.1 (1), 4.2 (2), 4.4 (4)
	2.1 (12), 2.2 (1), 3.4 (3)	کند	1.1 (6), 1.2 (1), 1.3 (11),
	3.3 (1), 4.1 (1)		1.4 (8), 2.1 (5), 2.3 (3), 3.1 (3),
	1.4 (2), 2.2 (1), 2.3 (1), 2.4 (1),		3.2 (16), 3.3 (7), 3.4 (7),
	3.3 (1), 4.2 (2), 4.4 (1)		4.1 (1), 4.2 (1), 4.3 (6), 4.4 (15)
	4.2 (5), 4.4 (3)		1.4 (1), 3.1 (2), 3.2 (1), 3.4 (6)
	4.2 (4), 4.5 (1)	کنم	1.1 (1), 1.2 (3), 1.3 (1), 1.4 (8),
	4.2 (3)		1.5 (1), 2.1 (7), 2.2 (3), 2.3 (5),
	4.2 (2)		2.4 (6), 2.5 (3), 3.3 (6), 3.4 (3),
	4.2 (1)		3.5 (2), 4.1 (3), 4.3 (5), 4.4 (6),
	4.5 (1)		4.5 (3)
	4.2 (1)		1.1 (2), 1.4 (2), 2.1 (1), 2.3 (1),
	4.2 (1)		3.1 (5), 3.2 (3), 3.3 (3), 3.4 (2),
	4.2 (3)		4.2 (8), 4.3 (4), 4.4 (15)
گرم	1.4 (6)		1.1 (1), 1.4 (1), 2.2 (5), 2.3 (2),
	4.2 (13), 4.3 (2)		2.4 (9), 2.5 (2), 3.2 (1), 3.3 (2),
	4.3 (3)		3.5 (1), 4.4 (6), 4.5 (2)
گل	1.1 (1), 2.1 (2), 2.2 (1), 3.1 (1),		4.3 (3), 4.4 (1)
	4.4 (2)		1.4 (3), 2.1 (1), 2.3 (1), 3.3 (1),
	1.4 (1), 2.1 (1), 2.2 (1), 2.3 (1),	کنی	4.1 (1), 4.3 (2), 4.4 (11), 4.5 (1)
	2.4 (3)		2.1 (3), 3.4 (4), 3.5 (1), 4.3 (1),
گم	4.3 (6)		4.4 (4), 4.5 (1)
	2.4 (1), 3.2 (1)	که	4.3 (1)
	2.1 (1), 3.2 (1)		2.2 (1), 4.2 (2)
	4.2 (8), 4.5 (1)		4.1 (5), 4.4 (1)
	4.2 (8)		2.1 (1)
	4.5 (1)	کوه	1.4 (1), 4.1 (1), 4.3 (1)
	4.5 (1)		1.4 (6), 2.1 (2), 2.2 (1), 2.3 (1),
لازم	1.1 (12), 1.3 (1), 1.5 (3),		2.4 (1), 3.1 (2), 3.2 (1), 4.2 (2),
	2.1 (1), 3.3 (1), 4.4 (1)		4.3 (3), 4.4 (3)
	2.1 (3), 3.2 (1), 3.3 (2)		2.2 (1), 2.4 (2), 3.1 (2), 3.3 (1),
	4.3 (7)		4.1 (1)
	2.2 (5), 2.4 (9), 2.5 (1),	کی	1.3 (5), 1.4 (3), 2.1 (3)
	3.1 (15), 3.2 (7), 3.3 (3),		2.4 (5), 3.1 (2), 3.2 (4), 3.4 (2),
	3.4 (1), 3.5 (1), 4.2 (1)		3.5 (1)
	4.1 (5)		3.1 (1)
	4.1 (6), 4.5 (1)		3.1 (1)
			3.1 (1)
			4.3 (2)
			3.1 (2)

مچی	1.3 (4)	ما	1.1 (13), 1.2 (3), 1.3 (2),
مدت	4.3 (9)		1.4 (11), 1.5 (2), 2.1 (3),
	1.1 (7), 1.2 (5), 2.1 (1), 2.2 (2),		2.2 (20), 2.3 (12), 2.4 (4),
	3.1 (1), 3.2 (2), 3.3 (1), 4.1 (1)		2.5 (1), 3.1 (5), 3.2 (3), 3.3 (3),
مدرن	4.2 (4)		3.4 (4), 3.5 (1), 4.1 (8), 4.2 (6),
مدیر	2.3 (11), 3.2 (3), 4.1 (1)	مادر	4.3 (10), 4.4 (13), 4.5 (4)
	3.2 (2)		3.1 (1), 4.3 (2)
مرا	2.4 (1)		4.3 (1)
مرد	1.1 (21), 1.2 (10), 1.3 (6),		2.1 (1)
	1.4 (8), 2.1 (15), 2.2 (8),		2.1 (2), 2.4 (1), 4.2 (1)
	2.3 (3), 2.4 (2), 3.1 (12),		2.3 (1)
	3.2 (17), 3.3 (4), 3.4 (8),		3.4 (1)
	4.1 (8), 4.2 (11), 4.3 (21),		2.1 (1), 3.2 (2)
	4.4 (13)		3.1 (1)
	4.4 (2)	مادرم	2.1 (2), 2.4 (1)
مردم	1.1 (1), 3.1 (2), 3.2 (1)		2.2 (1)
مردھا	1.1 (3), 1.2 (1), 1.3 (1), 4.2 (2)		3.1 (3), 3.2 (3), 3.4 (1)
میغ	4.1 (5)		1.1 (1), 2.2 (4), 2.4 (3), 4.1 (1),
مرکز	4.2 (10), 4.5 (1)		4.3 (1)
	3.1 (5), 3.4 (3)		1.1 (11), 1.2 (2), 2.1 (2),
	1.2 (5), 1.5 (2), 3.1 (1), 3.3 (1)		2.3 (1), 2.4 (1), 3.2 (1), 3.3 (6),
	4.3 (3), 4.4 (1)		3.4 (1), 4.4 (5)
	4.2 (1), 4.3 (2)		2.1 (1)
مصر	1.4 (1), 2.3 (3)		4.2 (2)
	4.3 (4), 4.4 (1), 4.5 (1)		1.4 (1), 2.1 (1)
	4.3 (1)		3.2 (1)
	3.4 (13), 3.5 (1)	مامان	2.2 (2)
	4.2 (19)	ماه	2.1 (1), 3.1 (16), 3.4 (3),
	2.1 (3), 2.2 (2), 2.3 (4), 3.2 (3),		4.1 (1), 4.2 (2), 4.3 (1), 4.4 (1)
	4.1 (2)	ماھی	1.4 (1), 3.1 (1), 4.1 (3), 4.4 (1),
	2.1 (1)		4.5 (1)
	2.2 (1), 4.3 (1)		4.4 (1)
	2.1 (1)		4.4 (3)
	2.2 (26), 2.4 (2), 3.4 (2)		1.2 (13)
	4.4 (3)		1.1 (1), 1.2 (3), 1.3 (3), 1.5 (1),
	4.4 (1)		2.2 (3), 2.4 (4), 2.5 (2), 3.1 (2),
	1.1 (2)		3.3 (2), 3.5 (1), 4.1 (1)
	3.2 (10), 4.1 (1)		4.3 (1)
	2.2 (5), 2.4 (4), 2.5 (1), 3.3 (3),		3.5 (1)
	3.4 (2), 3.5 (1), 4.1 (4)	مثل	4.2 (1)
			4.2 (19), 4.3 (2), 4.4 (1)

	3.1 (14), 3.2 (5), 3.3 (1), 3.4 (1), 3.5 (9) 3.3 (1)	من	1.1 (19), 1.2 (22), 1.3 (12), 1.4 (19), 1.5 (4), 2.1 (57), 2.2 (28), 2.3 (37), 2.4 (48), 2.5 (8), 3.1 (14), 3.2 (20), 3.3 (22), 3.4 (28), 3.5 (13), 4.1 (30), 4.2 (13), 4.3 (25), 4.4 (12), 4.5 (13)
موزه	1.1 (7), 1.2 (5), 1.4 (2), 1.5 (1), 3.2 (4), 4.2 (3), 4.3 (1), 4.5 (1) 2.2 (4), 2.3 (3), 2.5 (1), 3.4 (2), 4.2 (13), 4.3 (2)		1.3 (10), 2.3 (2)
موی	1.2 (2), 2.3 (2)	مه	3.1 (3), 3.2 (2), 3.4 (1), 4.2 (1)
میز	1.1 (1), 1.3 (2), 2.1 (6), 3.1 (2), 3.2 (1), 3.3 (2), 3.4 (1), 4.1 (1), 4.3 (6)		
میزم	2.1 (1) 3.1 (1)		
میل	2.4 (1)		
میوه	2.2 (1), 2.4 (2), 3.3 (2), 4.1 (1)		
میل	2.4 (12) 4.3 (2)		
نامه	2.1 (11), 2.2 (2), 2.3 (1), 2.4 (3)		
نان	4.1 (2)		
ناهار	1.4 (3), 3.3 (3), 4.1 (1), 4.2 (1) 4.4 (2) 4.4 (2) 2.1 (1) 4.4 (1) 3.3 (1) 3.4 (5) 3.4 (8), 3.5 (2), 4.1 (1) 1.5 (1), 3.4 (1) 3.4 (2) 3.3 (1) 2.4 (1), 3.1 (1) 3.5 (1) 1.2 (2), 4.3 (1), 4.4 (7) 4.4 (1) 3.5 (1) 4.3 (2) 1.1 (1), 1.2 (3), 1.3 (1), 4.2 (1), 4.3 (1)		
نخور			
ندو			
نفر	1.2 (8), 4.2 (1), 4.3 (2) 2.2 (5), 2.4 (4)		